

# The BIGWIG

1/10th R/C HIGH PERFORMANCE 4WD OFF ROAD RACER



ビッグウィッグ4WD

TAMIYA PLASTIC MODEL CO.



OSHIKA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

KIT NO. 5857



# The BIGWIG DESIGNED BY TAKUYA YURA

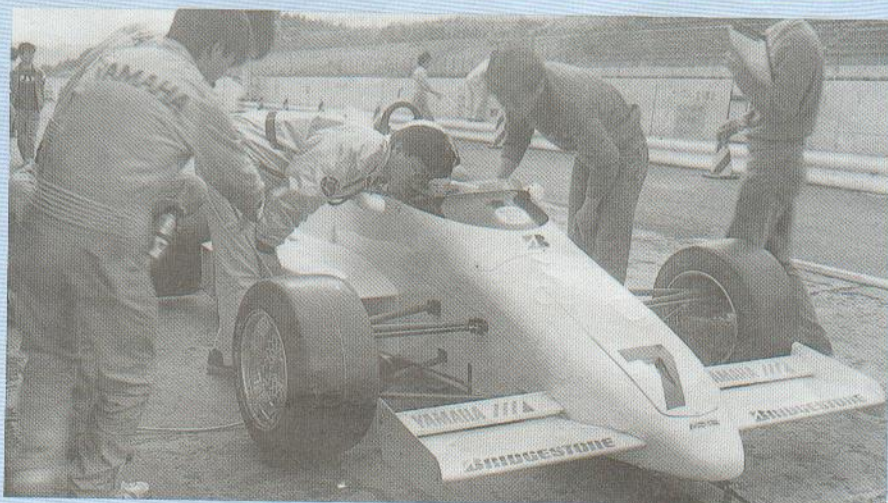
## レーシングカーデザイナー・由良拓也

由良拓也、1951年生まれ、東京出身。現在ムックラフト社代表。小さい頃からモノを創ることが好きだった彼は、自分のデザインした車を作るという夢をそのまま実現させて、レーシングカーのボディデザインでは日本で屈指の存在と言われます。「空気が見える男」という言葉が生まれた程、彼の手によって生みだされたエアロダイナミクスボディは速く、美しい。富士GC(グランドチャンピオン)シリーズでの成功。ル・マン24時間耐久レースの活躍、さらに86年、「86由良拓也レーシングチーム」を結成、チーム監督としてF2/GCレースにチャレンジを開始しました。一方、モーターサイクル用ヘルメットや筆記具のデザインも手がけ、I.D.(工業)デザイナーとしても活動中。実物のレーシングマシンを創るシブな造形感覚と大の模型好きでもある感性が、1/10RCレーシングバギーのフォルムを生み出しました。

## ビッグウィッグのデザインポリシー

1976年のボルシェ934より10年、RCモデル開発10周年記念モデル、ビッグウィッグはボディデザインを由良拓也、車体設計を田宮模型の共同作業で開発がスタートしました。その独特なエアロダイナミクスボディについて、彼は語ります。

「RCモデルのデザインも実車のレーシングマシンのデザインも基本的にはあまり変わらない世界です。ボディだけを考えるのではなく、シャシ設計者とも話を詰めながら、車体構成部品のレイアウトを変えたりしてデザインを進めます。実際のカーデザインでも縮小モデルを作って検討するので、この1/10のモデルを作るのは慣れている面があるんです」。



「ビッグウィッグは、イメージとしてアメリカのヒルクライムレースの車をモチーフにしています。デュンバギー系と比べたらよりレーシーな感じがするのでやりやすい面がありますね。全体的に見て三角形のフォルムであり、上から見ると矢印型をしています。これは今までのRCバギーがフォーミュラマシンの言えばハマキ型だったのに対して、サイドポンツーンが広がったワイドボディタイプのマシンと言えるでしょう。シャシが幅広という条件もありますが、むしろイメージがわかりやすい。車のバランスとしてもモー

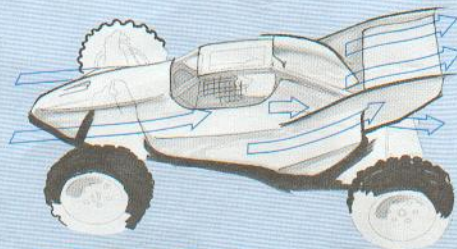
ーが前後輪の中央にくることでミッドシップのマシンとして考えてあります」。

「そして、RCバギーもこのクラスになると路面が良ければかなりのスピードになりますね。とすると、走行中に受ける風を積極的に使わないと損じゃないかと思うのです。しかもウィングだけに頼るのではなく、ボディ全体でダウンフォースとして利用する、この考えは最初からありました。いわばダウンフォース重視型レーシングバギーというものです」。

こうしてアイデアはまとまり、次はそれを形にしていくプロセスです。

「シャシのモックアップを参考にイメージスケッチを描きますが、立体にして形を確かめるために早くからクレイモデル(粘土モデル)を作り始めました。まず案を2つに絞り、左右で分けて両方を作っていますが、最終的にどちらにするかで迷いましたね。サイドの形が大きく違っており、別案では今のフォーミュラ1のようなフラットボトム型だった。ノーズも別案の方が有機的な形でしょう。また、両案ともレジスタ部分は後方へ抜ける風を利用して、冷却効果が高くなるように考えてあります。ただしバランス的にはやはり決定案の方が良いですね。ギュッとまとまった中味の濃いスタイリングとなった」。

## 《空力イメージスケッチ Idea sketch》



## RCモデルのボディとは

「空力的な性能だけを追い求めていても無理があるのです。ビッグウィッグにしても実際にダウンフォースの効果を優先したら、リヤウィングはもっと立てる必要があるかもしれません。その点はレーシングマシンでもレギュレーションがあって、高さをかせぎたくても規制されてしまう点では同じでしょう。だから模型としてのバランスを重視しているのです。最も大事なものはやはりバランス、性能的にバランスのとれたものは視覚的にもすぐれている。要するに均整がとれているということなのです」。由良拓也にとって初のRCボディはこうして誕生しました。低く構えるノーズから曲面を経て一気にコックピットまでせり上げる量感、対称的にスムーズな面構成で風を導き、利用するサイドポンツーン。流れるようなカンパラインはビッグウィッグのデザインポイントであるとともに、車体安定性に秀れた高い戦闘力を揃えたのです。「1/10で性能を追求すると本物のレーシングカーとは違う、このサイズならではの形が生まれてくるのかもしれないですね」。









# The BIGWIG

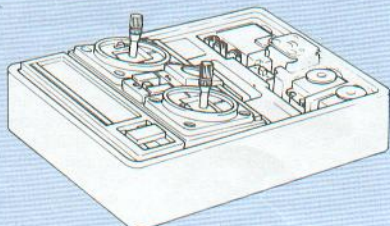
●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

## ラジオコントロールメカについて

このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロボをお勧めします。また一般型の2チャンネルプロボを使用する場合は、お手持ちのプロボにあわせたレギュレーターをお買い求め下さい。レギュレーターと組み合わせることで、BECシステムプロボと同じように受信機電源を走行用バッテリーと共用することができます。★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考にして下さい。

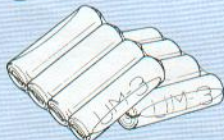
## 別にお買い求めいただくもの。

- 2チャンネルのプロボ
- ★BECシステムのプロボをおすすめします。



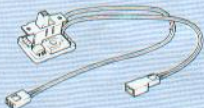
### プロボ用電池

★受信機電源を走行用と共用するときは、受信機用の電池はいりません。

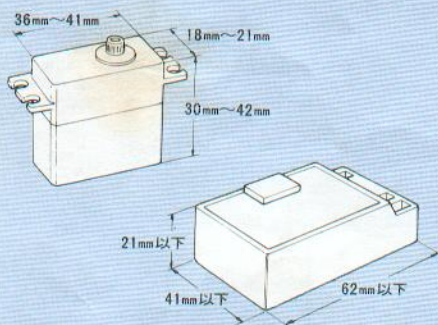


一般型プロボを使用し、走行用バッテリーと受信機電源を共用するために、ご使用のプロボに合わせたレギュレーターをお買い求め下さい。タミヤからは各メーカーのプロボに合わせて6種類が発売されています。また各プロボメーカーからも発売されています。

★タミヤレギュレーター(別売) 各社タイプがそろっています。

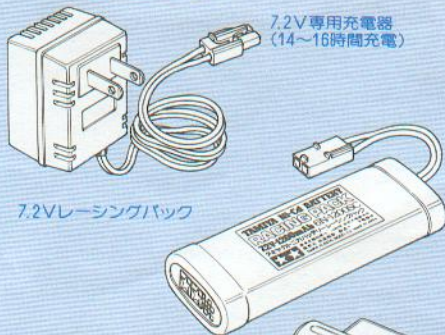


## 《使用できるサーボ・受信機のサイズ》



## 《走行用電源》

★このキットはタミヤカドニカ7.2V、8.4Vが標準です。専用充電器と共にお買い求め下さい。また8.4Vゴールドパワーを使う場合は、キットに入っている8.4V変換コネクタを使用して下さい。なおバッテリーの充電はタミヤカドニカ専用充電器をご使用下さい。コンビでの使用が高性能を引き出します。

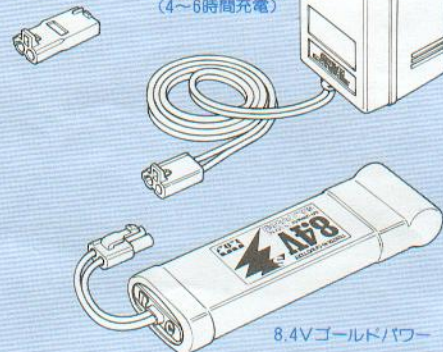


7.2Vレーシングパック

7.2V1200  
タミヤカドニカバッテリー

8.4V変換コネクタ

8.4V専用充電器  
(4~6時間充電)

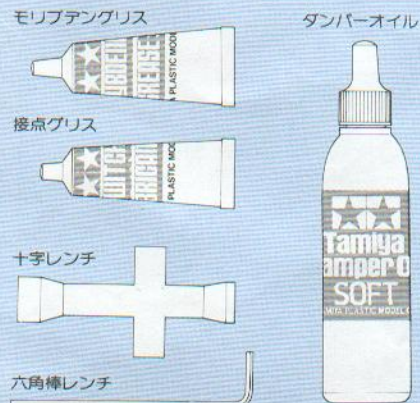


8.4Vゴールドパワー

タミヤカドニカバッテリー7.2V、8.4Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。7.2Vには、家庭用の100Vコンセントから行う14~16時間充電器と、約1時間で充電できる急速充電器、そして車のシガライターから15分で充電できる急速充電器があります。また8.4Vには家庭用コンセントから行う4~6時間充電器があります。

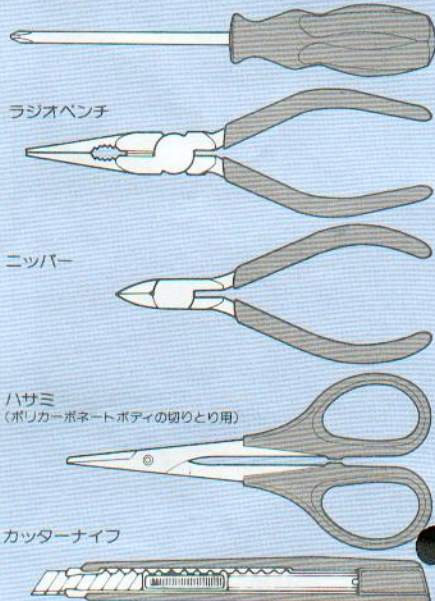
## 《キットに入っている工具》

キットには、十字レンチ、六角棒レンチ、接点グリス、グリス、ナイロンバンド、ダンパーオイルが入っています。



## 《別に用意する工具》

+ドライバー(大・中)

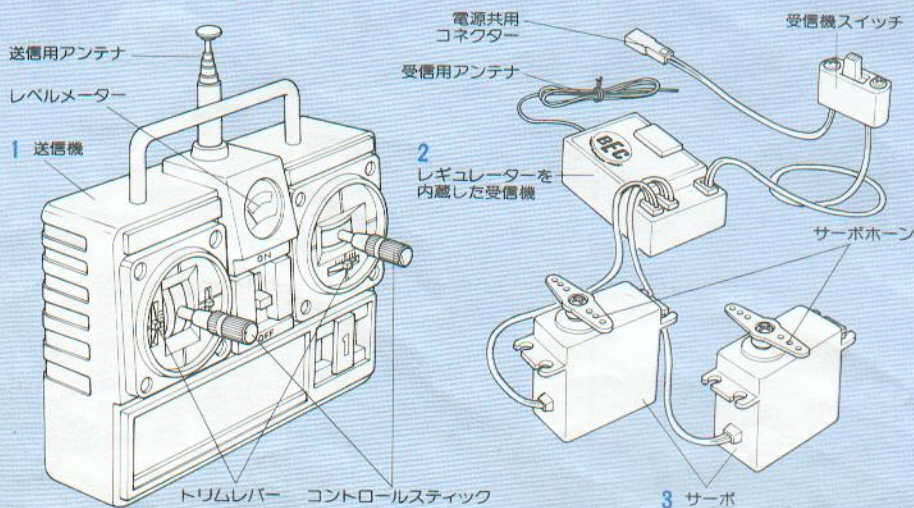


★この他に、ピンセット、セロファンテープ、ヤスリがあると便利です。

## 《塗料》

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。23ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

## 《BECシステムの2チャンネルプロボ》

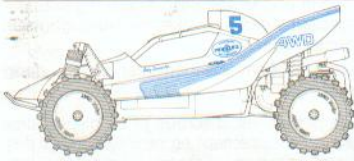


BECシステムのプロボは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
- トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。
- コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロボ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただく必要があります。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
- サーボホーン=サーボと車のコントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ変えることができます。



# The BIGWIG



## RADIO CONTROL UNIT

A battery eliminator equipped 2 channel digital proportional radio system referred to as BEC (Battery Eliminator Circuitry) is suggested for the model. Standard radio units can also be used by combining it with the separately sold battery eliminator.

## FERNSTEUEREINHEIT

Es wird eine Zweikanal Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC = Battery Eliminator Circuitry) für dieses Modell empfohlen. Normale Fernsteuerungen können mit einem zusätzlich zu kaufenden Batterie-Eliminator verwendet werden.

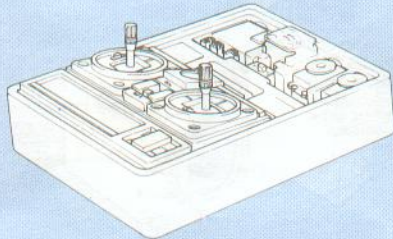
## ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Un ensemble de radiocommande à 2 voies, avec un système BEC intégré (Circuit éliminateur de batterie) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. Un ensemble R/C standard peut être également utilisé en combinaison avec un circuit BEC extérieur, disponible séparément.

## NECESSARY ITEMS

### FOLGENDE TEILE WERDEN BENÖTIGT EQUIPEMENT NECESSAIRE

- ★ A BEC system unit is recommended.  
Eine RC-Anlage mit BEC wird empfohlen.
- ★ Un ensemble avec BEC est recommandé.

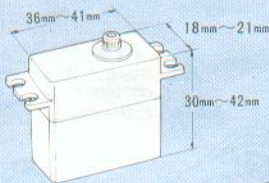


Batteries for R/C unit  
Batterien für RC-Anlage  
Batteries pour l'ensemble R/C



- ★ Use battery eliminator matched to your radio unit, when eliminating receiver batteries.
- ★ Zu RC-Anlagen ohne BEC ist unbedingt ein TAMIYA Batterie-Eliminator zu kaufen.
- ★ Utilisez un circuit BEC compatible avec votre radio pour supprimer l'accu de réception.

## SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE GRÖSSE DER SERVO'S UND DES EMPFÄNGERS DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET DU RECEPTEUR



Under 21mm  
Unter 21mm  
Moins de 21mm

Under 41mm  
Unter 41mm  
Moins de 41mm

Under 62mm  
Unter 62mm  
Moins de 62mm

## POWER SOURCE

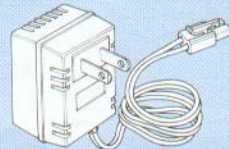
★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 8.4V Gold Power, 7.2V Racing Pack or the 7.2V regular battery sold separately. When using the 8.4V Gold Power battery, use the 8.4V Battery Adapter included in the kit.

## STROMQUELLE

★ Der Bausatz erfordert einen getrennt zu kaufenden Akku von Typ Tamiya Ni-Cd 8,4 V Gold Power, 7,2 V Racing Pack oder 7,2 V Normal. Bei Verwendung des 8,4 V Gold Power Akkus ist der 8,4 V Batterie-Adapter des Bausatzes zu verwenden.

## BATTERIE DE PROPULSION

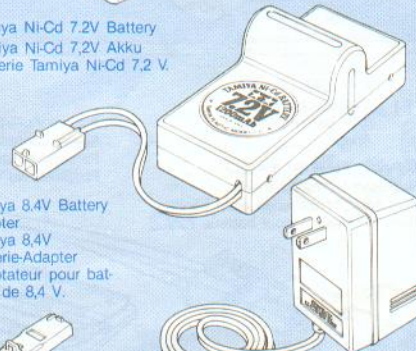
★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd de 8,4 V. Gold Power, une batterie de 7,2 V. Racing, ou une batterie standard de 7,2 V., disponibles séparément. Si l'on choisit une batterie de 8,4 V. Gold Power, utiliser le connecteur-adaptateur fourni dans le kit.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Batterie Tamiya Ni-Cd  
7.2 V. Racing

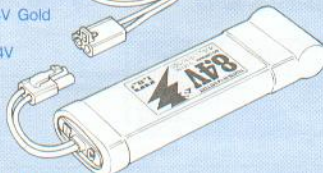


Tamiya Ni-Cd 7.2V Battery  
Tamiya Ni-Cd 7.2V Akku  
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2 V.



Tamiya 8.4V Battery Adapter  
Tamiya 8.4V Batterie-Adapter  
Adaptateur pour batterie de 8.4 V.

Tamiya Ni-Cd 8.4V Gold Power  
Tamiya Ni-Cd 8.4V Gold Power  
Batterie Tamiya de 8.4 V. Gold Power



FOR  
MAXIMUM  
PERFORMANCE  
USE ONLY  
TAMIYA NI-CD  
BATTERIES.

## TOOLS INCLUDED IN KIT WERKZEUG IM KASTEN OUTILS FOURNIS DANS LE KIT

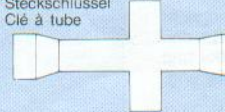
Grease  
Fett  
Graisse



Switch lubricant  
Schalter-Schmiermittel  
Nettoyant pour contacts  
électriques



Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



Allen key  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

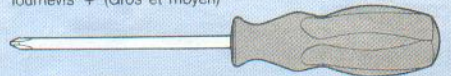


Damper oil  
Stoßdämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs



## NOT INCLUDED IN KIT NICHT IM KASTEN ENTHALTEN NON FOURNIS DANS LE KIT

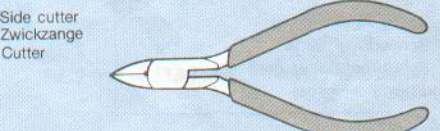
- + Screwdrivers (large and medium)  
+ Schraubenzieher (groß und mittel)  
+ Tournevis + (Gros et moyen)



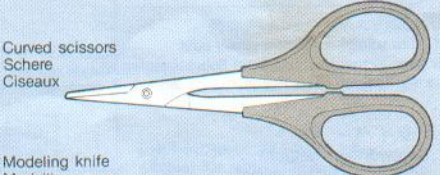
Long nose pliers  
Zange (lang)  
Pincés à becs longs



Side cutter  
Zwickzange  
Cutter



Curved scissors  
Schere  
Ciseaux



Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



★ Tweezers and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important point in finishing your model. Use Tamiya Polycarbonate paints for body and wing and Tamiya Acrylic paints for painting figure.

★ Pinzette und Tesafilm erleichtern das Bauen. Bemalung gibt dem Fahrzeug erst den letzten Schliff. Tamiya Lexan-Farben für die Karosserie und den Spoiler, Tamiya Acryl-Farben für die Fahrerfigur.

★ Des précelles et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est un point très important dans la finition de votre modèle. Utilisez les peintures Tamiya pour polycarbonate pour la carrosserie et l'aïeron et les peintures Acryliques Tamiya pour la décoration du pilote.

## COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM

1. Transmitter : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver equipped with battery eliminator : Receiver and servos obtain power from the car's running battery. For receivers without BEC, a separate battery eliminator unit is required.
3. Servos : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

## ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE

1. Sender : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger mit A-Anschluß : Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen. Für Empfänger ohne BEC muß ein separater A-Anschluß eingebaut werden. (BEC = Akku-Anoden-Netzanschluß)
3. Servos : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

## COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC

1. Emetteur : Il sert de "boîte de commande"; les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur équipé d'un BEC : Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion. Pour les récepteurs sans BEC incorporé, un circuit séparé est nécessaire.
3. Servos : Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.





★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★ There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★ Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★ Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

### 〈レギュレーター〉

レギュレーターは受信機用の電源を走行用バッテリーから安定して供給するための装置です。

### BATTERY ELIMINATOR

The battery eliminator allows the receiver to get power from the running battery, and provides a stable current flow.

### BATTERIE-ELIMINATOR

Der Batterie-Eliminator ermöglicht die Entnahme des Stroms für den Empfänger aus dem Fahr-Akku und gewährleistet konstante Spannung.

### ELIMINATEUR DE BATTERIE

Ce système permet d'alimenter le récepteur par la batterie de propulsion et fourni un courant stabilisé.

### 〈ドライバー〉

使用するビスにあわせて2種のドライバーを使用します。図の大きさにあわせて用意して下さい。

### SCREWDRIVERS

You should have at hand the types of screwdrivers shown below.

### SCHRAUBENZIEHER

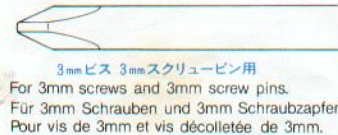
Die unten gezeigten Schraubenzieher sollte man benutzen.

### TOURNEVIS

Vous devez avoir à disposition deux modèles de tournevis comme illustré ci-dessous.

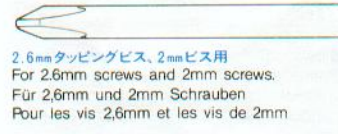
### +ドライバー 大

- + Screwdriver large
- + Schraubenzieher groß
- Tournevis + (gros)



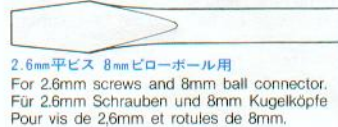
### +ドライバー 中

- + Screwdriver medium
- + Schraubenzieher mittel
- Tournevis + (moyen)



### -ドライバー 中

- Screwdriver medium
- Schraubenzieher mittel
- Tournevis - (moyen)



## TAMIYA CRAFT TOOLS

### (+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5×100)



### (+)(-)SCREWDRIVER-M

プラス、マイナスドライバー-M (4×75)



### 〈BECシステムの受信機を使う場合〉

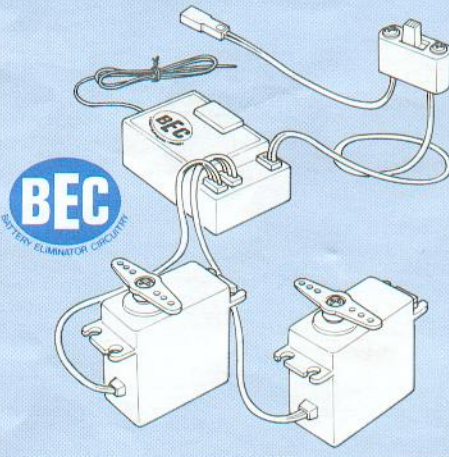
When using BEC system receiver  
Wenn BEC-Empfänger verwendet wird  
En utilisant un récepteur BEC

★BECシステムとは受信機にレギュレーターが内蔵されたプロポのことです。

★The battery eliminator equipped proportional unit is referred to as BEC (Battery Eliminator Circuitry) system.

★Die RC-Anlage mit Akku-Anoden-Netzanschluß bezieht sich auf das BEC (Battery Eliminator Circuitry) System.

★Un ensemble R/C équipé d'un éliminateur est appelé BEC (Circuit Eliminateur de Batterie).



### 〈レギュレーターを内蔵していない受信機の場合〉

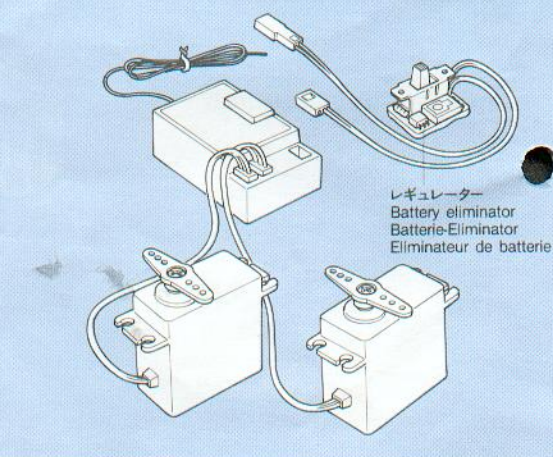
When using normal receiver  
Bei Verwendung eines normalen Empfängers  
En utilisant un récepteur normal

★別売のレギュレーターを使用して下さい。

★Use the battery eliminator sold separately.

★Den Batterie-Eliminator, der gesondert angeboten wird, benutzen.

★Utiliser un circuit BEC disponible séparément.



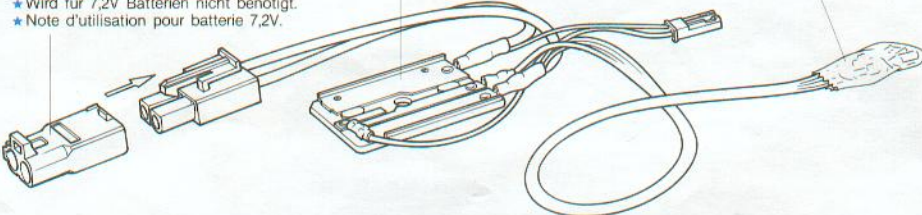
1

BT1 8.4V変換コネクター  
8.4V Battery adapter  
8,4V Batterie-Adapter  
Adaptateur pour batterie de 8,4 V.

スイッチプレート  
Speed controller plate  
Fahrregler-Platte  
Plaque du variateur de vitesse

★7.2Vのときは使用しません。  
★Not used for 7.2V batteries.  
★Wird für 7,2V Batterien nicht benötigt.  
★Note d'utilisation pour batterie 7,2V.

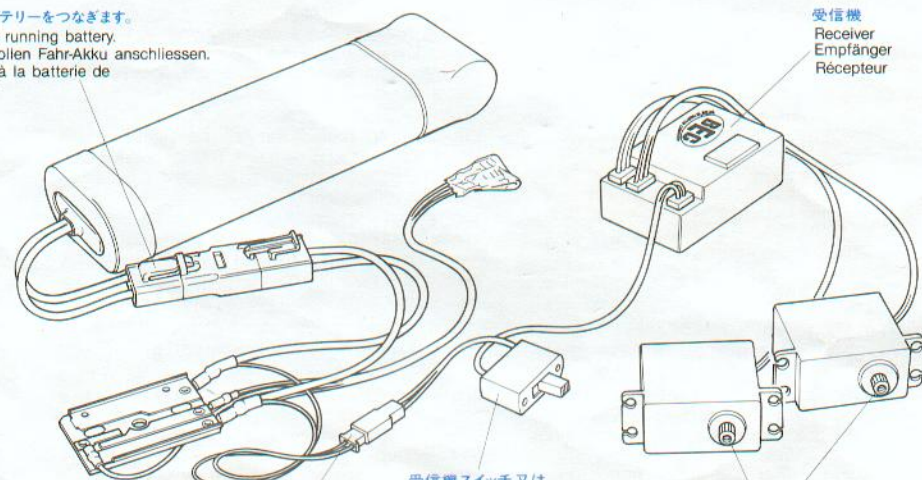
★ショートしないようにテープでカバーします。  
★Insulate with tape to prevent short circuit.  
★Abisolieren um Kurzschluß zu vermeiden.  
★Isoler les fils pour empêcher un court-circuit.



2

★走行用バッテリーをつなぎます。  
★Connect to running battery.  
★An einen vollen Fahr-Akku anschliessen.  
★Connecter à la batterie de propulsion.

受信機  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur



受信機スイッチ又はレギュレーター  
Receiver switch or battery eliminator  
Empfänger-Schalter oder Batterie-Eliminator  
Interrupteur du récepteur ou circuit BEC

電源共用コネクター  
2P connector  
2P-Anschluß  
Connecteur à 2 fiches

★サーボはサーボホーンをはずしておきます。  
★Remove servo horns.  
★Servohörner abnehmen.  
★Retirer le palonnier des servos.



**CHECKING R/C EQUIPMENT**  
(See right.)

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Switch on.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Keep sticks in neutral.
- ⑦ Trim levers in neutral.
- ⑧ Servos in neutral position.

**ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE**  
(Siehe Bild rechts.)

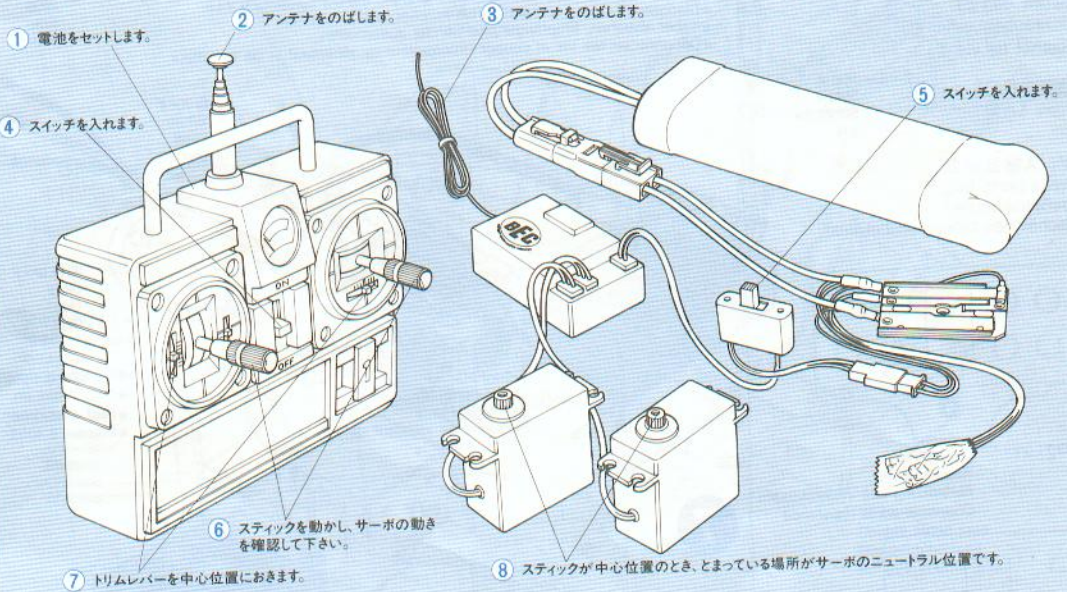
- ① Batterien einlegen.
- ② Ausziehbare Antenne.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Schalter ein-aus.
- ⑤ Schalter ein-aus.
- ⑥ Hebel in Mittelstellung.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Dies ist die Neutralstellung der Servos.

**VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C**  
(Voir à droite.)

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Mettre en contact.
- ⑤ Mettre en contact.
- ⑥ Mettre les manches au neutre.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Les servos doivent être au neutre.

**3 (RCメカのチェック)**

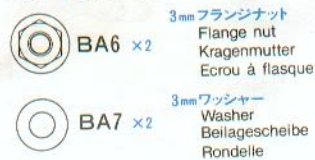
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。



**4 (使用する小物金具)**  
**PARTS USED**  
**VERWENDETE TEILE**  
**PIECES UTILISEES**

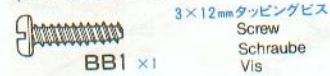
(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)

(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)

(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)

(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)



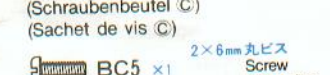
(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)

(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)



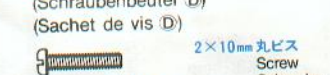
(ピローボール袋詰)  
(Ball connector bag)

(Kugelhkopf-Beutel)  
(Sachet des connecteurs à rotule)



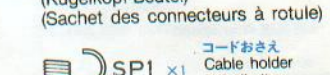
(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)

(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)



(ビス袋詰 F)  
(Screw bag F)

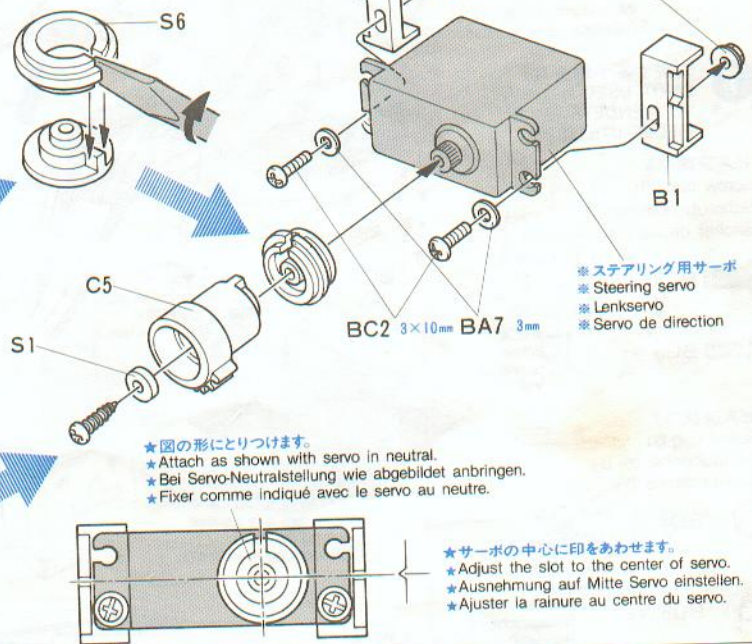
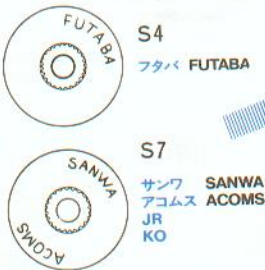
(Schraubenbeutel F)  
(Sachet de vis F)



**4**

★ニュートラル調節をしたまま組み立てます。  
★Make sure the servos are in neutral prior to assembly.  
★Servos vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que les servos sont au neutre avant d'assembler.

★サーボにあわせて選びます。  
★Use one matched to servo.  
★Die zum Servo passende Base aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



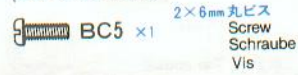
★図の形にとりつけます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Bei Servo-Neutralstellung wie abgebildet anbringen.  
★Fixer comme indiqué avec le servo au neutre.

★サーボの中心に印をあわせませす。  
★Adjust the slot to the center of servo.  
★Ausnehmung auf Mitte Servo einstellen.  
★Ajuster la rainure au centre du servo.

**5 (使用する小物金具)**  
**PARTS USED**  
**VERWENDETE TEILE**  
**PIECES UTILISEES**

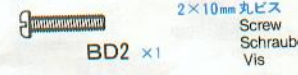
(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)

(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)



(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)

(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)



(ピローボール袋詰)  
(Ball connector bag)

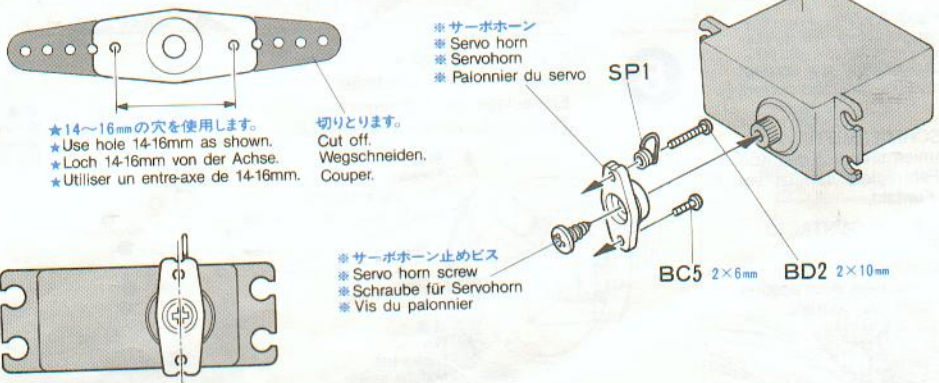
(Kugelhkopf-Beutel)  
(Sachet des connecteurs à rotule)



**5**

★ニュートラル調節をしたまま組み立てます。  
★Make sure the servos are in neutral prior to assembly.  
★Servos vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que les servos sont au neutre avant d'assembler.

★スイッチ用サーボ  
★Switch servo  
★Fahrreglerservo  
★Servo du variateur



★14~16mmの穴を使用します。  
★Use hole 14-16mm as shown.  
★Loch 14-16mm von der Achse.  
★Utiliser un entre-axe de 14-16mm.

★切りとります。  
★Cut off.  
★Wegschneiden.  
★Couper.

★サーボホーン止めビス  
★Servo horn screw  
★Schraube für Servohorn  
★Vis du palonnier

★この部品はキットに含まれません。  
★Parts marked \* are not included in kit.  
★Teile mit \* sind nicht in kit enthalten  
★Les pièces marquées \* ne sont pas inclus dans le kit.

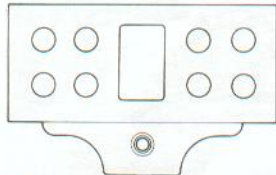


**6** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

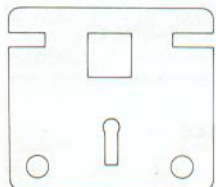
(ビス袋 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

BC5・×1 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(プレス部品袋詰)  
(Press parts bag)  
(Preßteile-Beutel)  
(Sachet des pièces embouties)



BP2・×1 レジスターカバー  
Resistor cover  
Abdeckung des Widerstandes  
Couvercle de la résistance



BP3・×1 レジスタープレート  
Resistor plate  
Widerstands-Platte  
Plaque de la résistance

**7** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

BC3・×1 2.6×6mm平ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC5・×2 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

BD4・×2 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

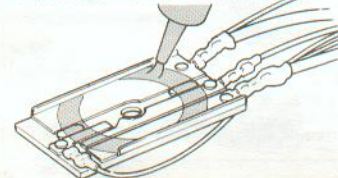
BD6・×4 2mmワッシャー  
Washer  
Beilagescheibe  
Rondelle

《スイッチには接点グリスを》  
スピードコントロールスイッチの  
接点部分にはタミヤ接点グリスを  
たっぷりつけて下さい。火花の発  
生による接触不良を防ぎ、電流の  
流れをよくします。

SWITCH LUBRICANT  
Apply switch lubricant on contact  
points of controller for good current  
flow.

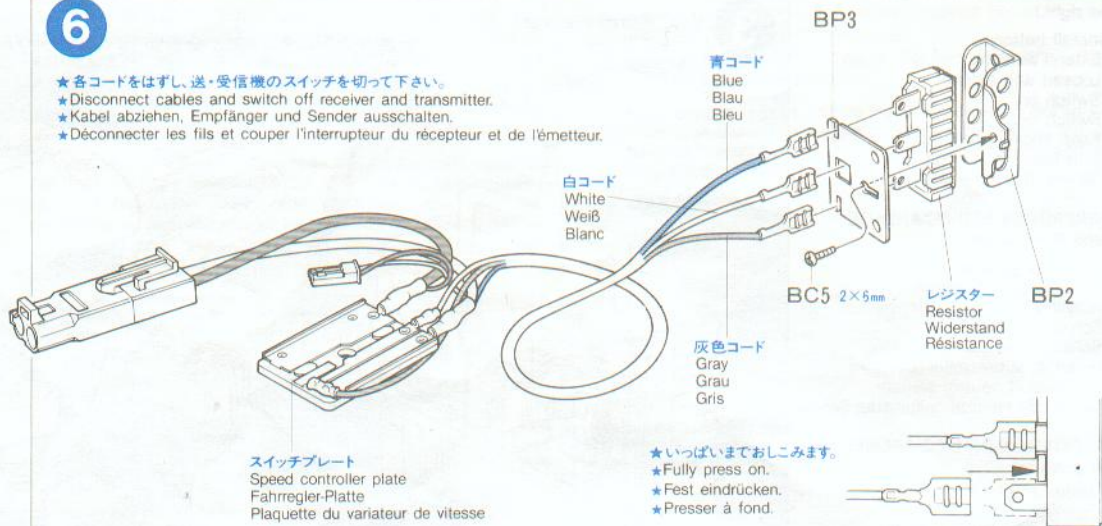
SCHALTER-SCHMIERMITTEL  
Schalter-Schmiermittel auf den Kontak-  
ten des Fahrreglers schützt vor  
schlechtem Kontakt.

NETTOYANT POUR CONTACTS  
ELECTRIQUES  
Appliquer du nettoyant sur les points  
de contact du variateur pour assurer  
un passage franc du courant.



**6**

★各コードをはずし、送・受信機のスイッチを切して下さい。  
★Disconnect cables and switch off receiver and transmitter.  
★Kabel abziehen, Empfänger und Sender ausschalten.  
★Déconnecter les fils et couper l'interrupteur du récepteur et de l'émetteur.

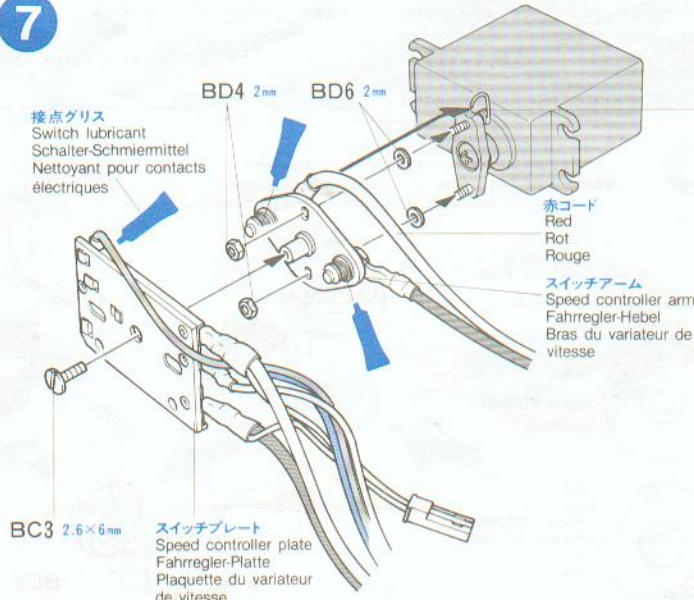


スイッチプレート  
Speed controller plate  
Fahrregler-Platte  
Plaque du variateur de vitesse

★いっぱいまでおしこみます。  
★Fully press on.  
★Fest eindrücken.  
★Presser à fond.

**7**

接点グリス  
Switch lubricant  
Schalter-Schmiermittel  
Nettoyant pour contacts  
électriques



BC3 2.6×6mm スイッチプレート  
Speed controller plate  
Fahrregler-Platte  
Plaque du variateur  
de vitesse

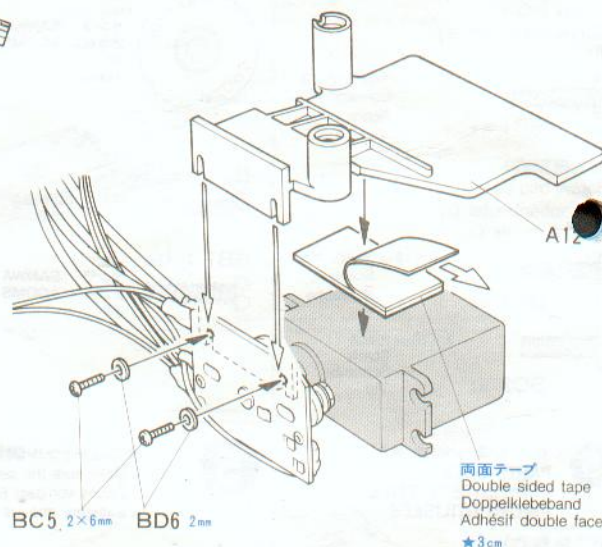
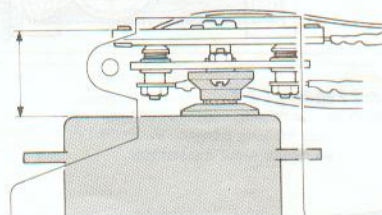
★赤コードをはさみます。  
★Attach to red cable.  
★Rotes Kabel anbringen.  
★Fixer le fil rouge.

赤コード  
Red  
Rot  
Rouge

スイッチアーム  
Speed controller arm  
Fahrregler-Hebel  
Bras du variateur de  
vitesse

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

★平行にとりつけます。  
★Make sure it is parallel.  
★Muß parallel sein.  
★S'assurer du parallélisme.

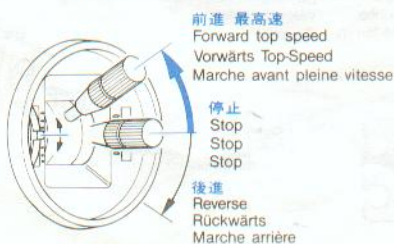


BC5 2×6mm BD6 2mm

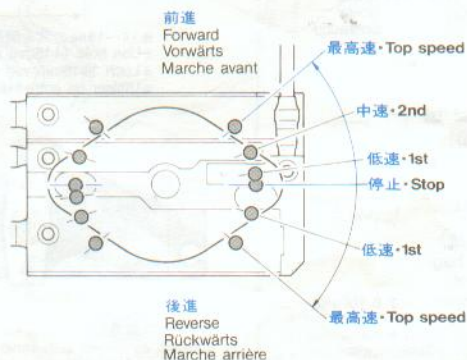
両面テープ  
Double sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face  
★3cm

**8**

《スイッチのポジション》  
Position of speed controller  
Einbauage des Fahrreglers  
Position du variateur de vitesse



★停止位置の少しのスレは、トリムレバーで調節します。  
★Use trim levers for final adjustments.  
★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.  
★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.



前進  
Forward  
Vorwärts  
Marche avant

最高速・Top speed

中速・2nd

低速・1st

停止・Stop

低速・1st

後進  
Reverse  
Rückwärts  
Marche arrière

最高速・Top speed

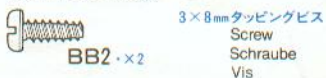


**9** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

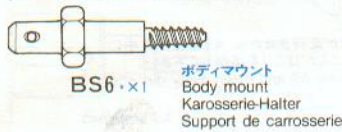
(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

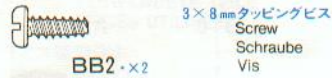


(スクリューピン袋詰)  
(Screw pin bag)  
(Schraubzapfen-Beutel)  
(Sachet des vis décollées)

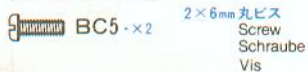


《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

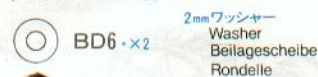
(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

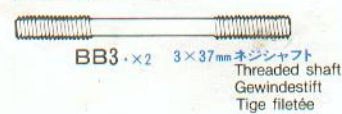


(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

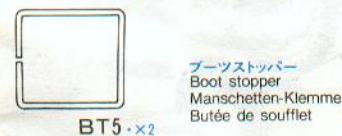
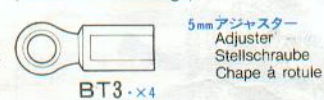


**11** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

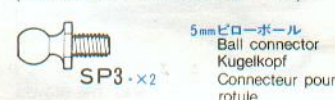
(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet de outillage)



(ビロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpf-Beutel)  
(Sachet des connecteurs à rotule)



**9**

※アンテナ線  
※Antenna wire  
※Antennendraht  
※Fil d'antenne

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

BB2 3×8mm

C7

※ステアリング用サーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

シャーシー  
Chassis  
Chassis  
Chassis

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

BS6

BA7 3mm

両面テープ  
Double sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

**10**

※受信機スイッチ又はレギュレーター  
※Receiver switch or battery eliminator  
※Empfänger-Schalter oder Batterie-Eliminator  
※Interrupteur de la réception ou circuit BEC

※スイッチ用サーボ  
※Switch servo  
※Fahrreglerservo  
※Servo du variateur

BB2 3×8mm

BD6 2mm

BC5 2×6mm

ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

★各コネクターをつなぎます。  
★Connect connectors.  
★Stecker einstecken.  
★Brancher les connecteurs.

**11**

BT2  
ステアリングブーツ  
Steering boot  
Lenkmanschette  
Soufflet de direction

BT3

BT5

(原寸図)  
(Full size)  
(Originalgröße)  
(Grandeur nature)

★ラジオペンチではめこみます。  
★Pinch with long nose pliers.  
★Mit Flachzange zusammendrücken.  
★Serrez avec des pinces à becs longs.

BT3

BB3 3×37mm

BT5

C2

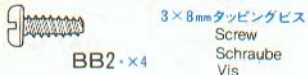
SP3

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



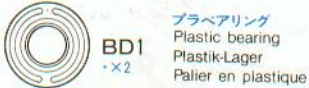
**12** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

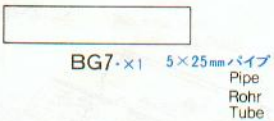
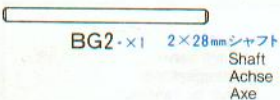


**13** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

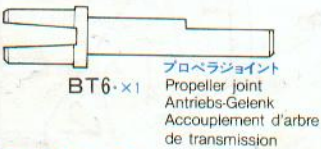
(ビス袋詰D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)



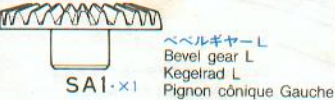
(ギヤボックス部品袋詰)  
(Gear box parts bag)  
(Getriebeteile-Beutel)  
(Sachet de la pignonnerie)



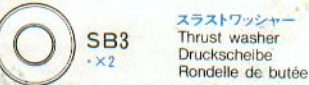
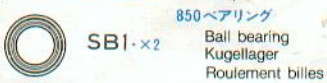
(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet de l'outillage)



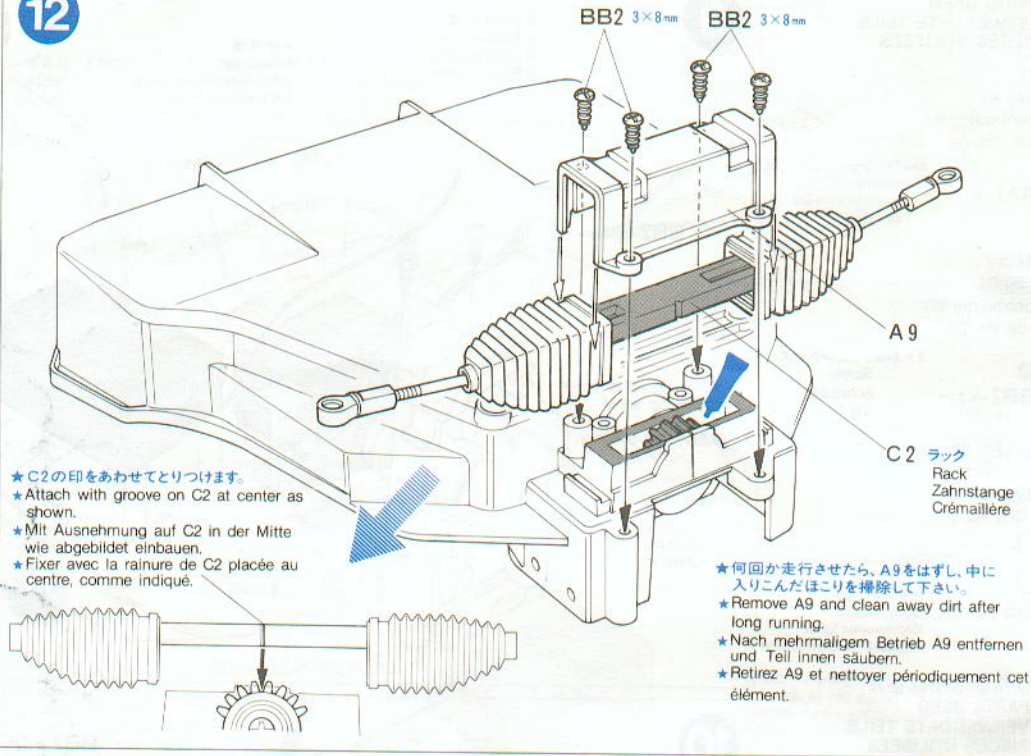
(ブリストアパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)



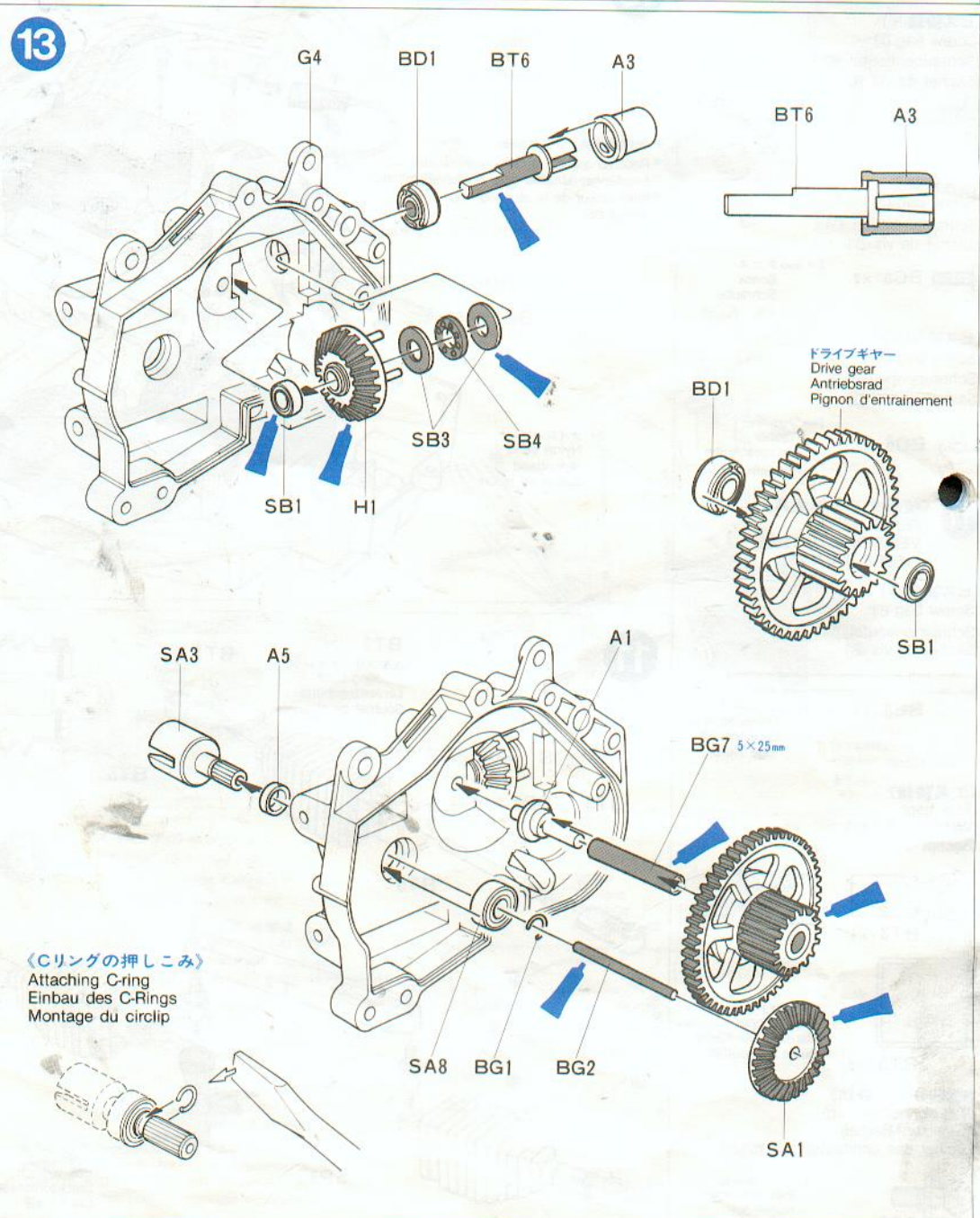
(スラストベアリング袋詰)  
(Ball thrust bearing bag)  
(Druckkugellager-Beutel)  
(Sachet des butées à billes)



**12**



**13**





**14** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ギヤボックス部品袋詰)  
(Gear box parts bag)  
(Getriebeteile-Beutel)  
(Sachet de la pignonnerie)

**CG1**・×1 Cリング  
C-ring  
C-Ring  
Circlip

**BG5**・×3 べベルギヤー小  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

(ブリストアパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

**SA2**・×1 べベルギヤーR  
Bevel gear R  
Kegelrad R  
Pignon conique Droit

**SA3**・×1 ギヤボックスジョイント  
Gear box joint  
Getriebegehäuse-Gelenk  
Accouplement de pont

**SA8**・×1 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement billes

**15** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

**BA3**・×1 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA6**・×1 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque

(ビス袋詰B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

**BB1**・×1 3×12mmタッピングビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(スクリーピン袋詰)  
(Screw pin bag)  
(Schraubzapfen-Beutel)  
(Sachet des vis décollées)

**BS5**・×1 3×12mmスクリーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée

**TAMIYA CRAFT TOOLS**  
ANGLED TWEEZERS  
ツル首ピンセット

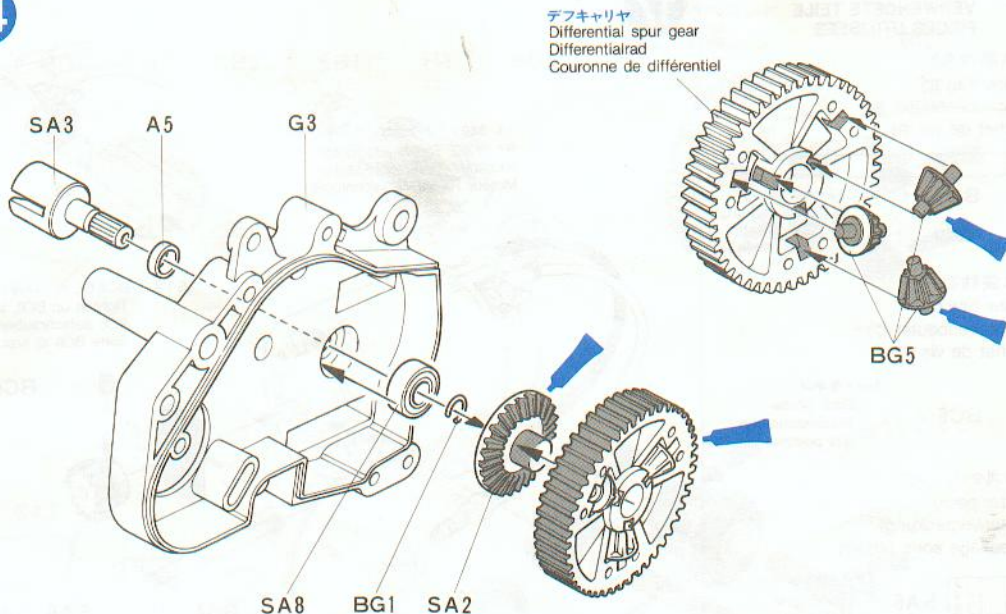
No. 2803  
LONG NOSE w/CUTTER  
ラジオペンチ

No. 2802  
SIDE CUTTER for PLASTIC  
精密ニッパー  
(プラスチック用)

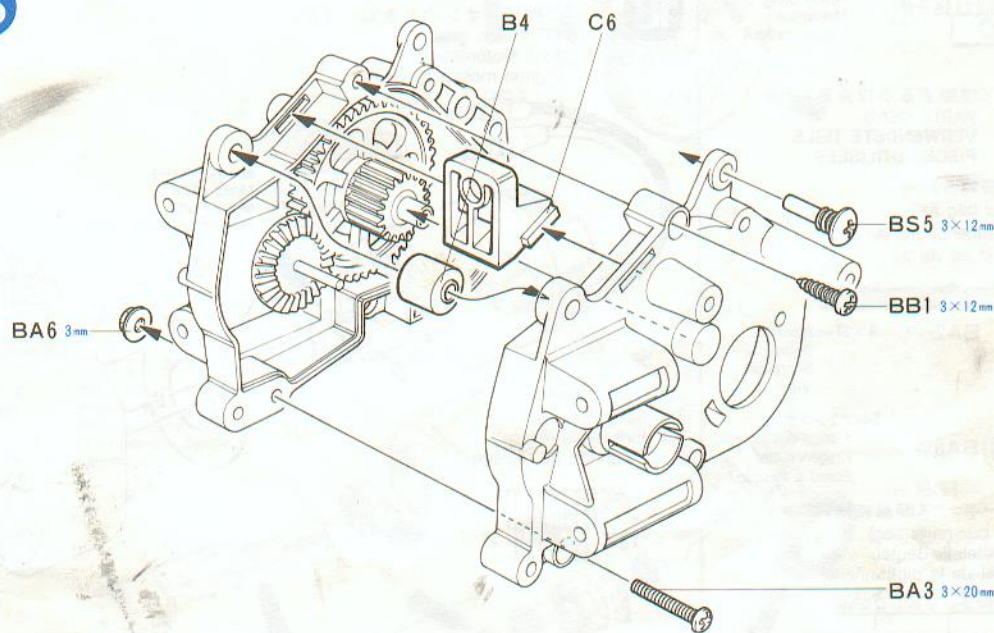
No. 2801  
CURVED SCISSORS  
曲線はさみ  
(プラスチック用)

No. 2805

**14**



**15**

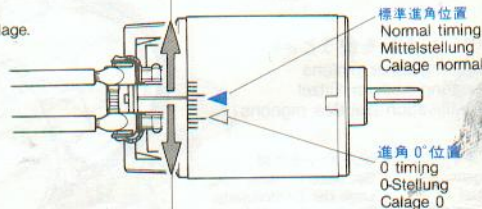
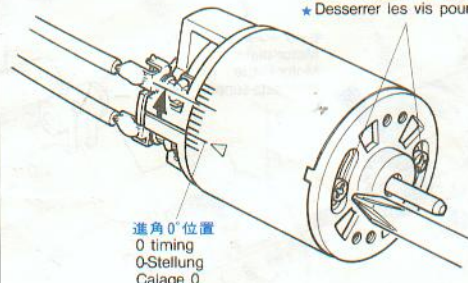


**16**

《モーターの進角調節》  
Timing adjustments of motor  
Laufzeiteinstellung des Motors  
Réglages du calage du moteur

★パワーや回転数はありますが電池の減りが早くなります。  
★ Provides more power but greater battery consumption.  
★ Ergibt mehr Leistung aber höheren Batterieverbrauch.  
★ Procure plus de puissance mais une plus grande consommation.

★ビスをゆるめて回転させます。  
★ Loosen screws to adjust timing.  
★ Schraube zum Einstellung lösen.  
★ Desserrer les vis pour régler le calage.



★走行時間は長くなりますがパワーや回転数は下がります。  
★ Provides longer running time, but lesser power.  
★ Ergibt längere Laufzeit aber weniger Leistung.  
★ Procure une plus grande autonomie, mais une plus faible puissance.

モーターの手入れ

走行2〜3回ごとに必ず手入れをして下さい。モーターが長もちします。  
28ページのモーターのとり扱いを参考にして下さい。

HANDLING MOTOR

Periodically disassemble, clean and maintain motor after running it. Refer to Page 28.

WARTUNG DES MOTORS

Motor in regelmäßigen Abständen nach dem Lauf auseinandernehmen, reinigen und warten. Siehe Seite 28.

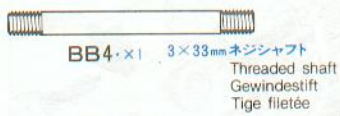
ENTRETIEN DU MOTEUR

Démonter, nettoyer et entretenir périodiquement le moteur après utilisation. Se référer à la page 28.

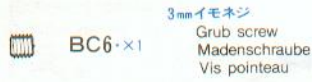


**17** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

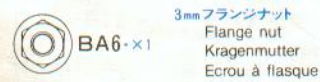
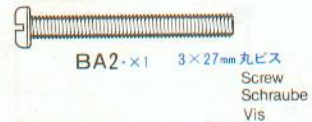


(ブリストアパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

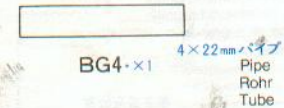
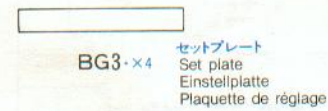


**18** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

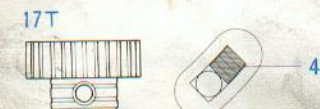


(ギヤボックス部品袋詰)  
(Gear box parts bag)  
(Getriebeteile-Beutel)  
(Sachet de la pignonnerie)

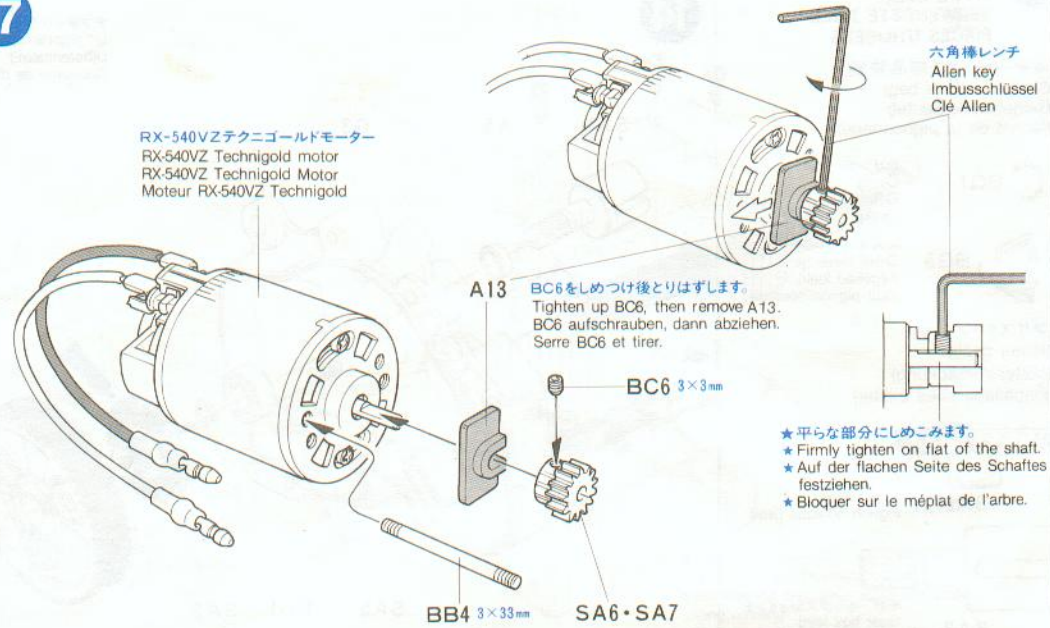


〈別売のピニオンを使うとき〉  
When using other pinions  
Verwendung anderer Ritzel  
Pour utilisation d'autres pignons

ピニオンギヤ セットプレート位置  
Pinion gear Set plate position  
Motorritzel Lage der Einstellplatte  
Pignon moteur Position de la plaque de réglage

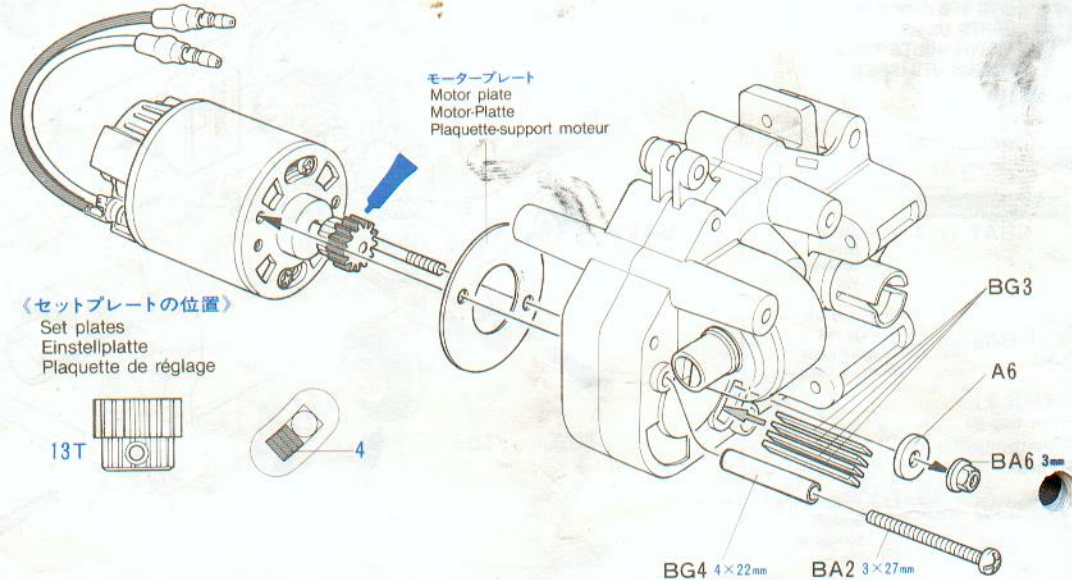


**17**

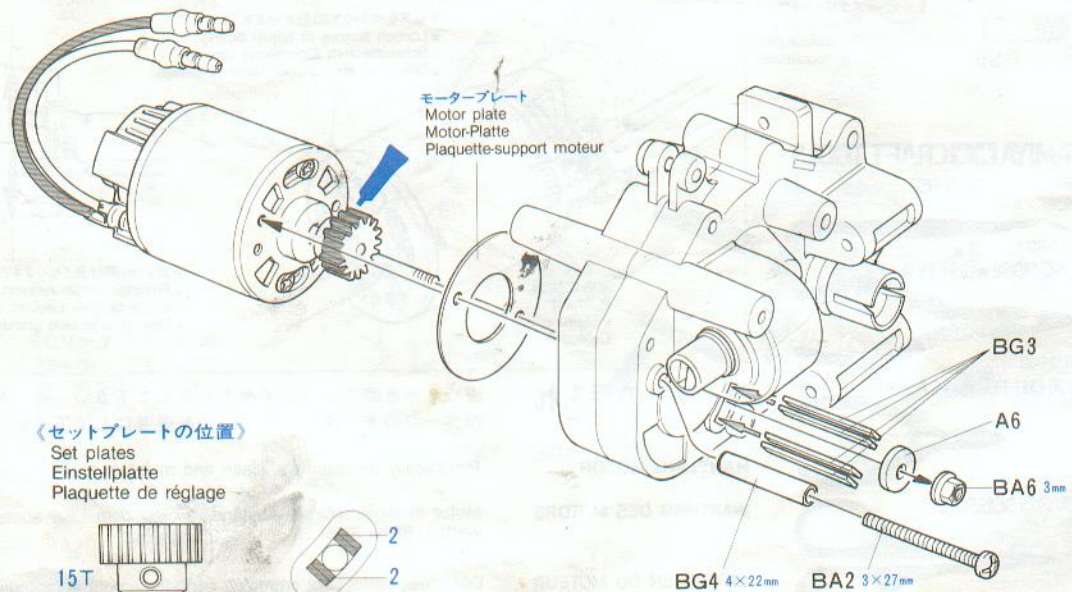


**18**

〈13枚ピニオンのとき〉  
13T Pinion gear  
13 Z Motorritzel  
Pignon moteur 13 dents



〈15枚ピニオンのとき〉  
15T Pinion gear  
15 Z Motorritzel  
Pignon moteur 15 dents





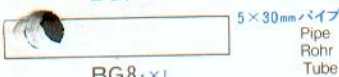
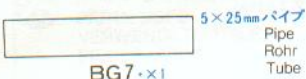
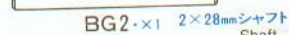
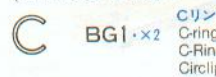
**19** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)

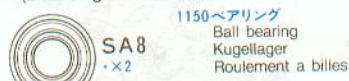
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)



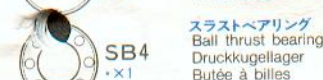
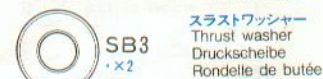
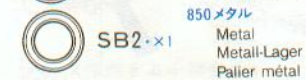
(ギヤボックス部品袋詰)  
(Gear box parts bag)  
(Getriebeteile-Beutel)  
(Sachet de la pignonnerie)



(ブリストパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)



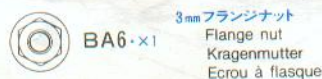
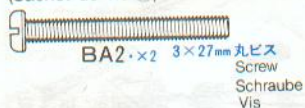
(スラストベアリング袋詰)  
(Ball thrust bearing bag)  
(Druckkugellager-Beutel)  
(Sachet des butées a billes)



**20** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

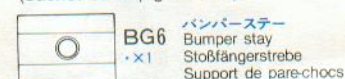


(ビス袋詰 B)

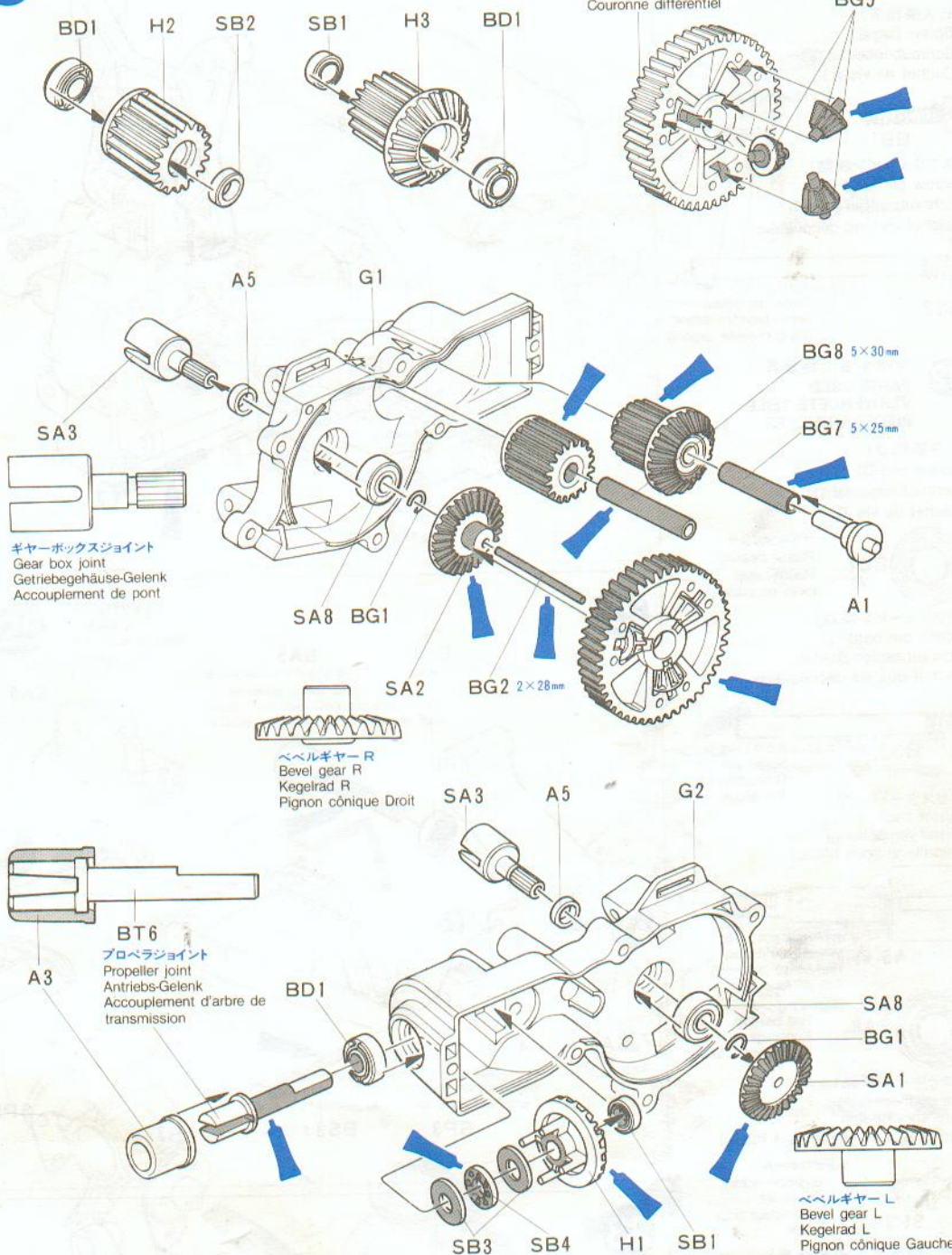
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ギヤボックス部品袋詰)  
(Gear box parts bag)  
(Getriebeteile-Beutel)  
(Sachet de la pignonnerie)

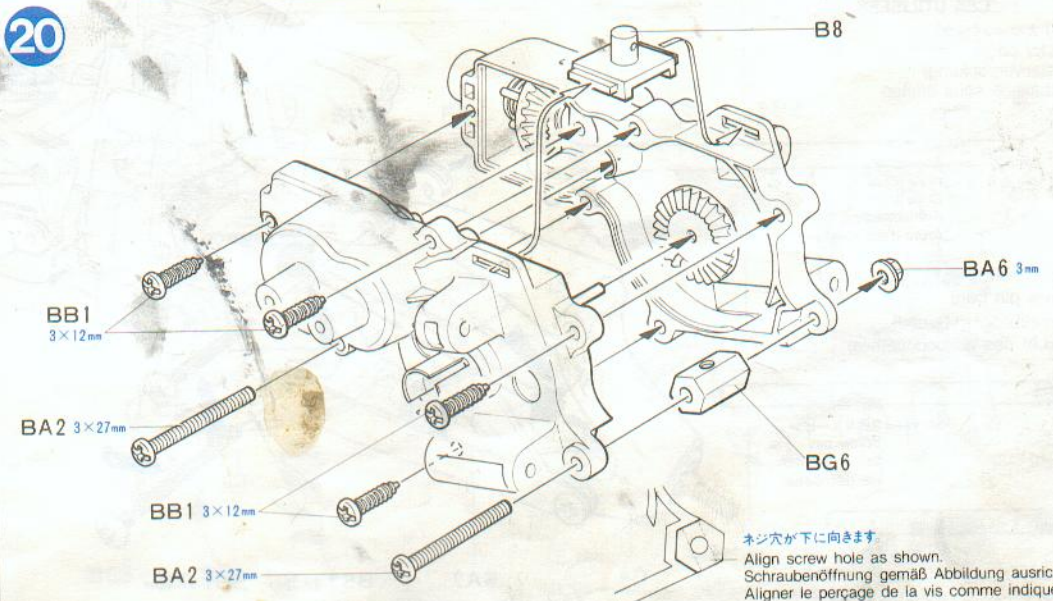


**19**



デフキャリア  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne différentiel

**20**



ネジ穴が下に向きます  
Align screw hole as shown.  
Schraubenöffnung gemäß Abbildung ausrichten.  
Aligner le perçage de la vis comme indiqué



**21** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

3×12mm タッピングビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB1・×1

(スクリューピン袋詰) (Screw pin bag) (Schraubzapfen-Beutel) (Sachet des vis décollées)

3×38mm スクリューピン (銀)  
Screw pin (silver)  
Schraubzapfen (silber)  
Vis décollée (argent)  
BS2・×2

**22** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique  
BD1・×2

(スクリューピン袋詰) (Screw pin bag) (Schraubzapfen-Beutel) (Sachet des vis décollées)

3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée  
BS3・×2

(ブリスターパック) (Blister pack) (Blister-Verpackung) (Emballage sous blister)

ホイールアクスル (黒)  
Wheel axle (black)  
Rad-Achse (schwarz)  
Axe de roue (noir)  
SA5・×2

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement a billes  
SA8・×2

(ビロボール袋詰) (Ball connector bag) (Kugelfopf-Beutel) (Sachet des connecteurs à rotule)

5mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur pour rotule  
SP3・×2

**23** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ブリスターパック) (Blister pack) (Blister-Verpackung) (Emballage sous blister)

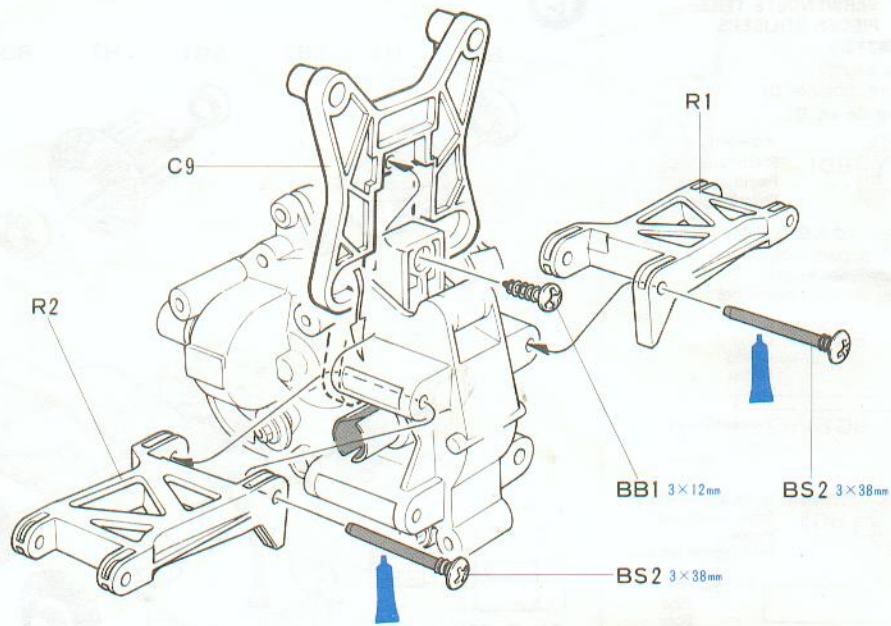
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebsachse  
Arbre d'entraînement  
SA9・×2

(スクリューピン袋詰) (Screw pin bag) (Schraubzapfen-Beutel) (Sachet des vis décollées)

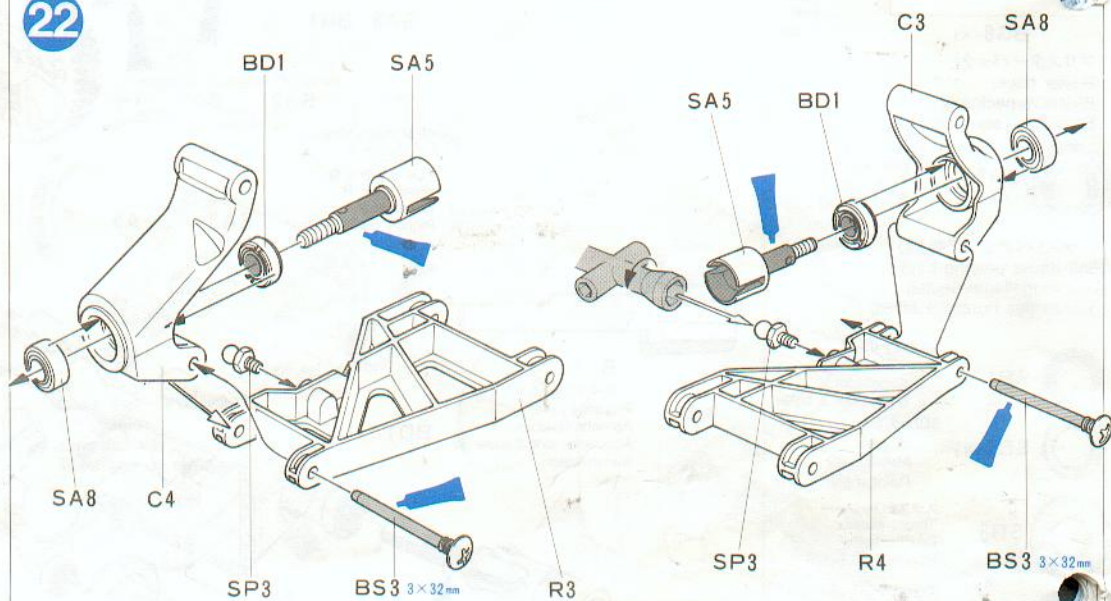
3×46mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée  
BS1・×2

3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée  
BS3・×2

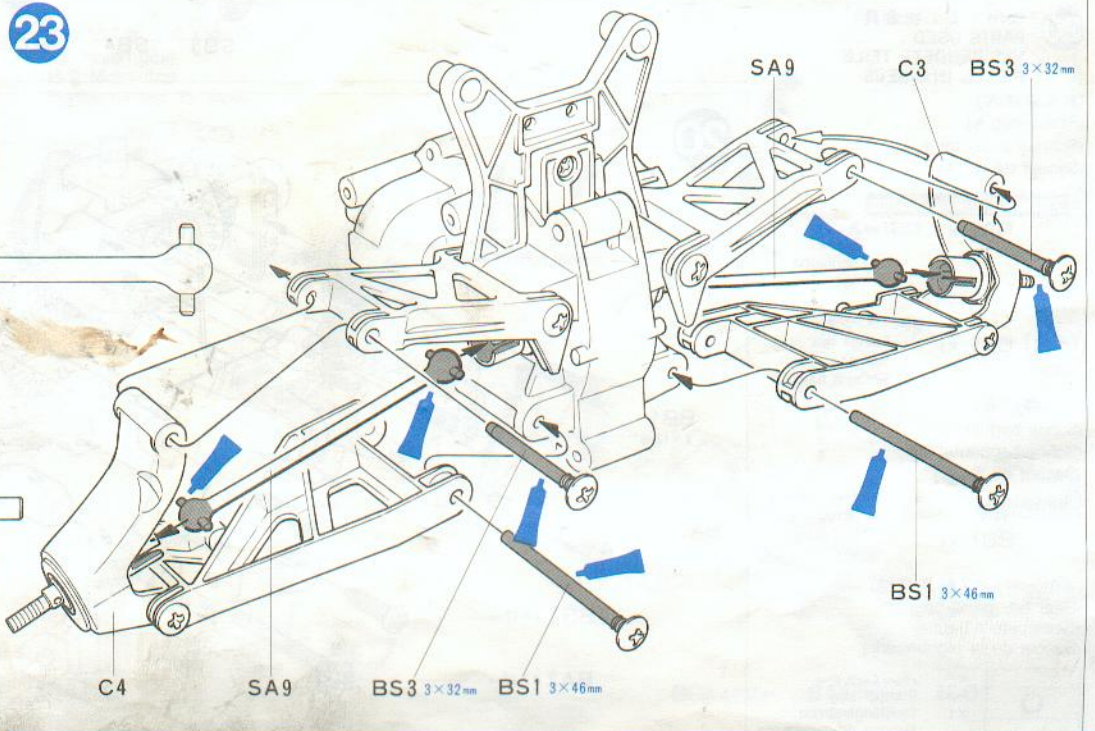
**21**



**22**



**23**



**24**

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)  
BA

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

**25**

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

(ビロボール袋詰) (Ball connector bag) (Kugelfopf-Beutel) (Sachet des connecteurs à rotule)

**26**

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

(ビロボール袋詰) (Ball connector bag) (Kugelfopf-Beutel) (Sachet des connecteurs à rotule)

★タミヤ  
用下さ  
No.36  
No.73  
No.242  
Tamiya  
Pièces  
5036 B  
5073 B  
5242 B

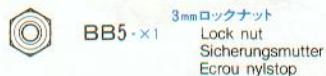
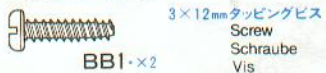


**24** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

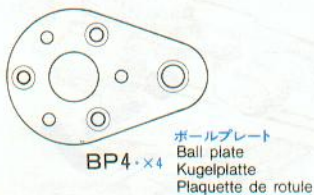


(ビス袋詰B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

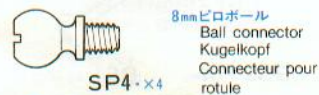


**25** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(プラス部品袋詰)  
(parts bag)  
(Friedteile-Beutel)  
(Sachet des connecteurs à rotule)

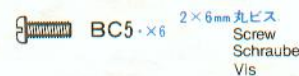
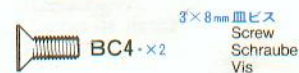


(ピロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelkopf-Beutel)  
(Sachet des connecteurs à rotule)



**26** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)



(ピロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelkopf-Beutel)  
(Sachet des connecteurs à rotule)



★タミヤRCスペアパーツを御利用下さい。

No.36 ベアリング2個セット

No.73 ベアリング4個セット

No.242 850ベアリング

Tamiya R/C Spare Parts  
Tamiya-RC-Ersatzteile

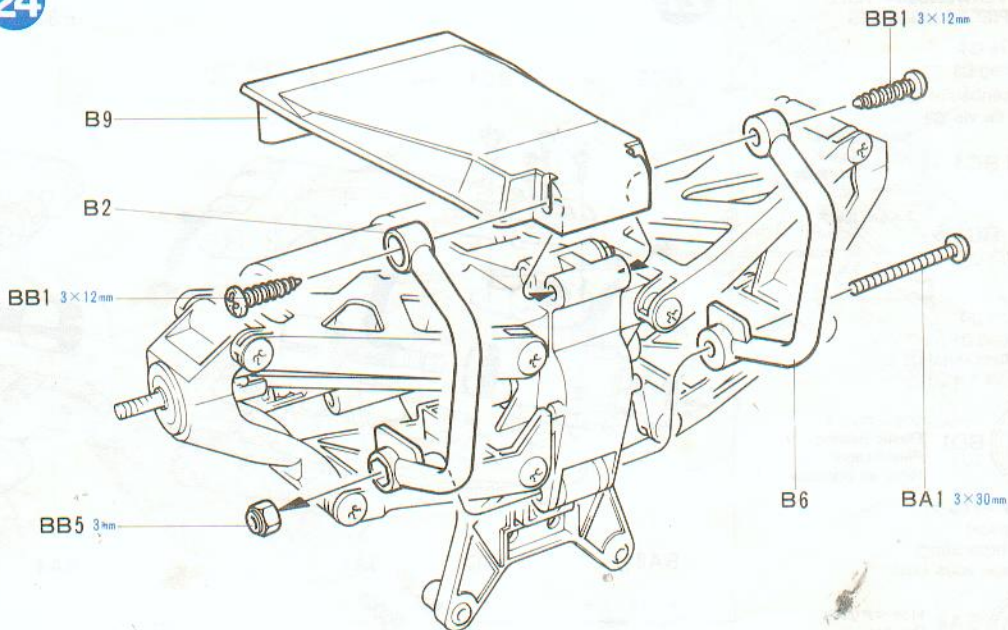
Pièces détachées R/C Tamiya

5036 Ball bearing set (2pcs.)

5073 Ball bearing set (4pcs.)

5242 850 Ball bearing set (2pcs.)

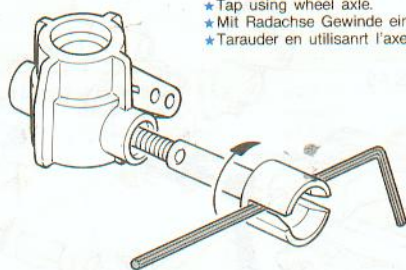
**24**



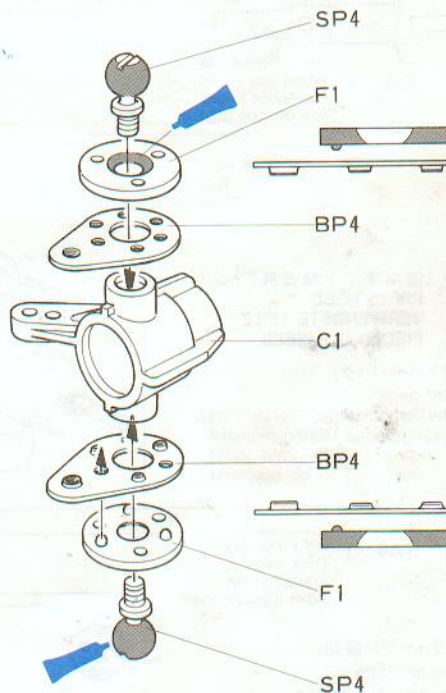
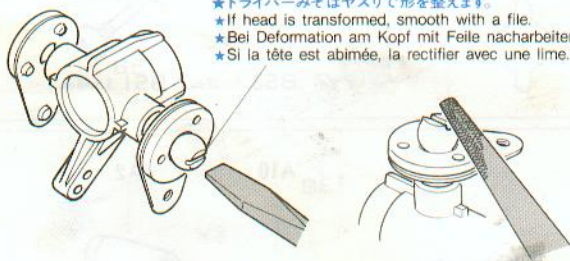
**25**

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.

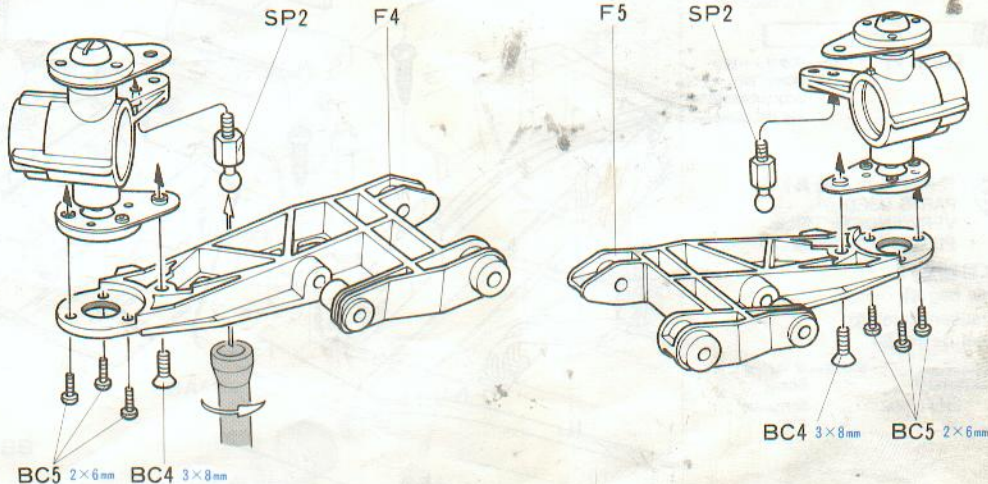
★ホイールアクスルをネジこんでネジみぞを作って下さい。  
★Tap using wheel axle.  
★Mit Radachse Gewinde eindrehen.  
★Tarauder en utilisant l'axe de roue.



★ドライバーみぞはヤスリで形を整えます。  
★If head is transformed, smooth with a file.  
★Bei Deformation am Kopf mit Feile nacharbeiten.  
★Si la tête est abîmée, la rectifier avec une lime.



**26**





**27** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)

(Schraubenbeutel C)

(Sachet de vis C)

BC4 3×8mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC5 2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 D)

(Screw bag D)

(Schraubenbeutel D)

(Sachet de vis D)

BD1 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

(ブリストアパック)

(Blister pack)

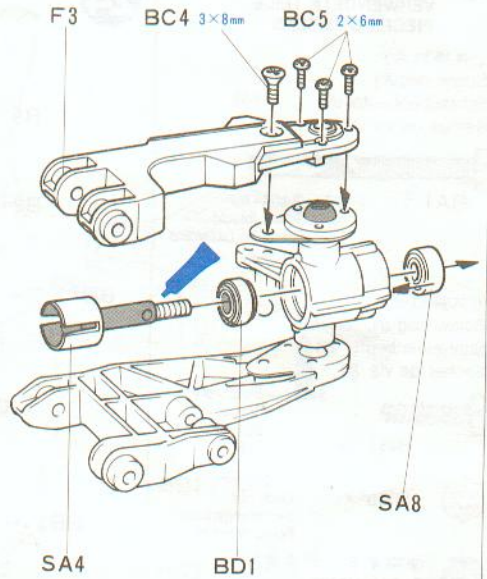
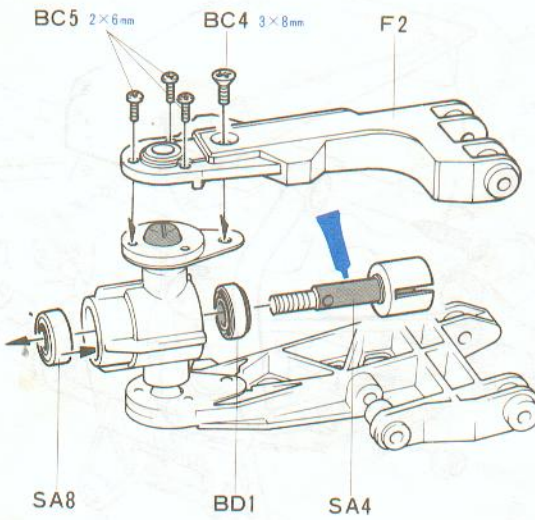
(Blister-Verpackung)

(Emballage sous blister)

SA8 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement billes

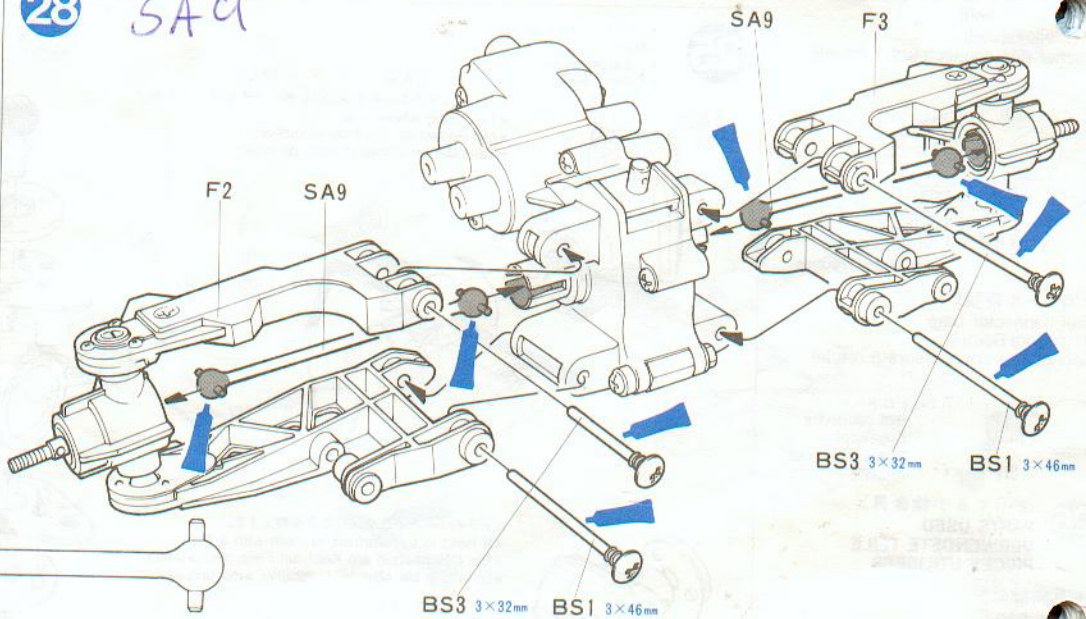
SA4 ホイルアクスル (銀)  
Wheel axle (silver)  
Rad-Achse (silber)  
Axe de roue (argent)

**27**



**28**

SA9



**28** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ブリストアパック)

(Blister pack)

(Blister-Verpackung)

(Emballage sous blister)

SA9 2 ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebsachse  
Arbre d'entrainement

(スクリーピン袋詰)

(Screw pin bag)

(Schraubzapfen-Beutel)

(Sachet des vis décollées)

BS1 2 3×46mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée

BS3 2 3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée

**29**

**29** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

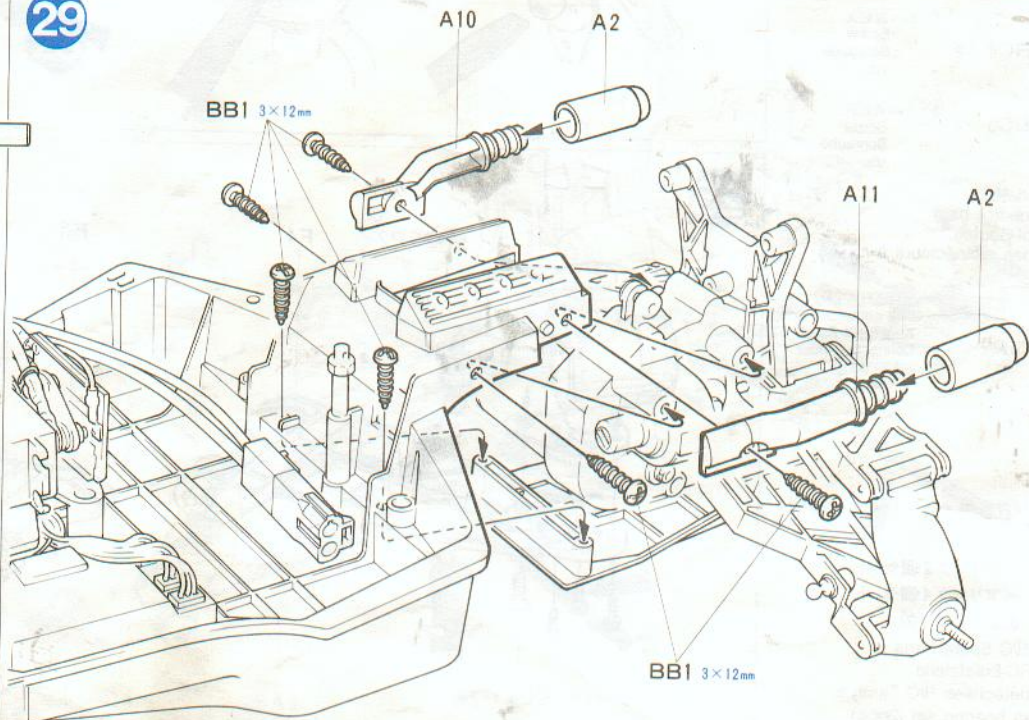
(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)

(Schraubenbeutel B)

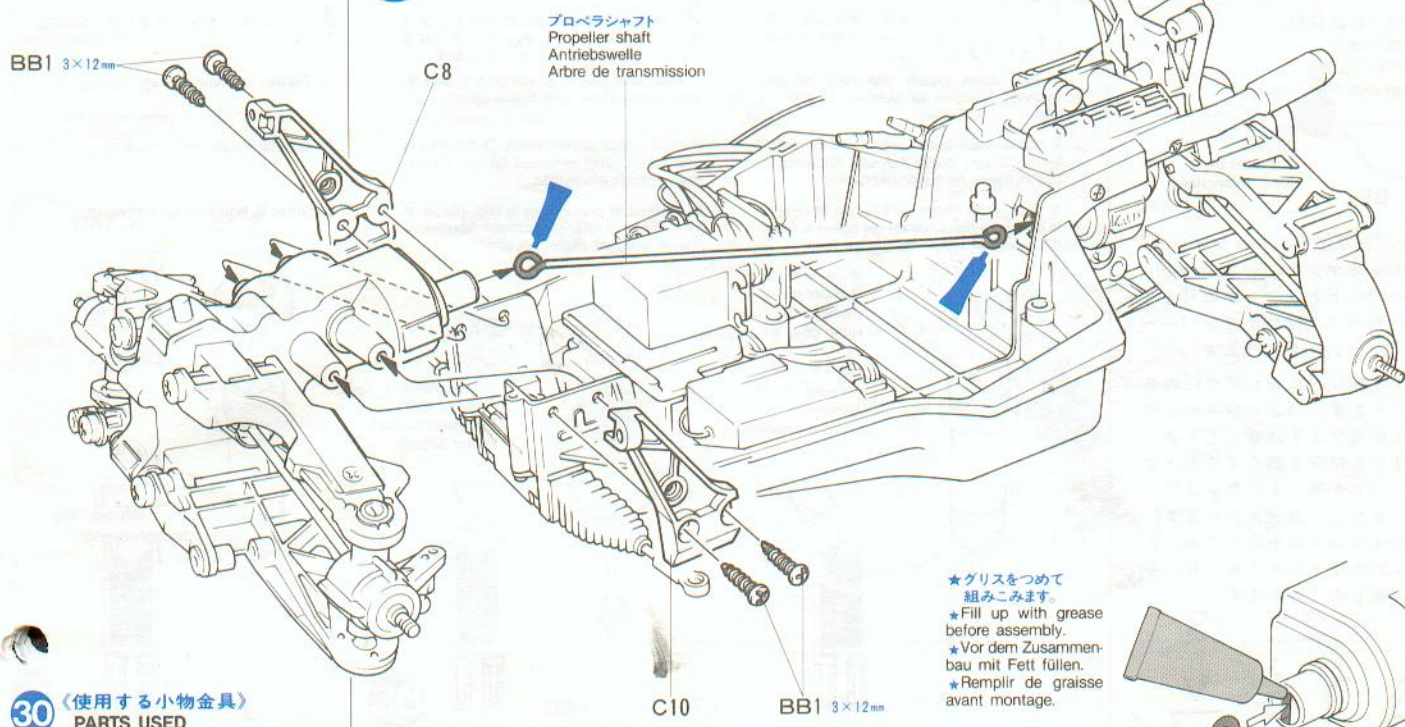
(Sachet de vis B)

BB1 3×12mm タッピングビス  
Screw  
Schraube  
Vis





30



30 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

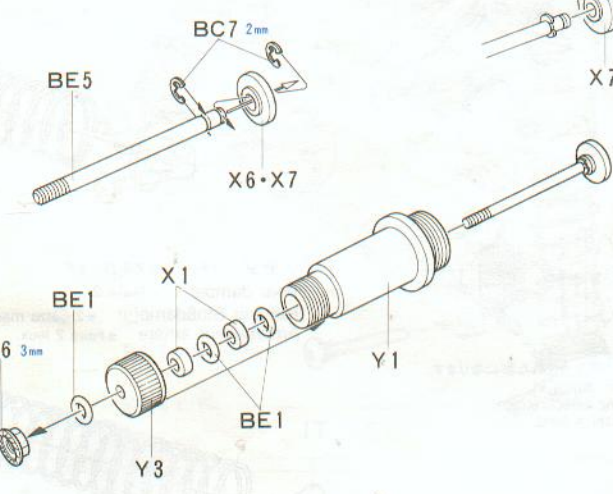
- (ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)
- 3×12mm タッピングビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB1・×4

31 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

- (ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)
- 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrin à flasque
- BA6・×4
- (ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)
- 2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- BC7・×8
- (ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet des amortisseurs)
- 3mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
- BE1・×12
- BE4・×2 Rピストンロッド  
R piston rod  
Hintere Kolbenstange  
Tige de piston arrière
- BE5・×2 Fピストンロッド  
F piston rod  
Vordere Kolbenstange  
Tige de piston avant

31

《フロントシリンダー》 ★2本作ります。  
Front cylinder ★Make 2.  
Vorderer Zylinder ★2 Sätze machen.  
Corps d'amortisseur avant ★Faire 2 jeux.



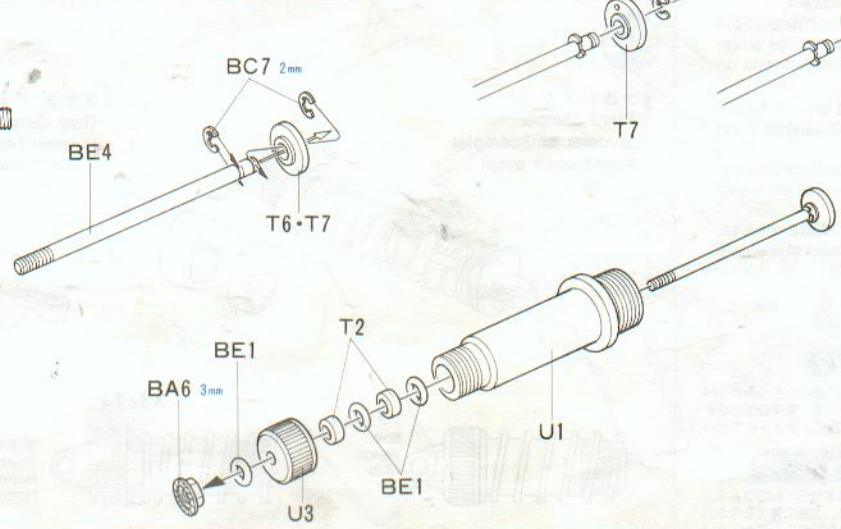
標準タイプ  
Normal  
Normal  
Normal

ソフトタイプ  
Soft  
Weich  
Mou

《BC7のとりつけ》  
Attaching BC7  
Einbau von BC7  
Montage de BC7

★おしこみます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

《リアシリンダー》 ★2本作ります。  
Rear cylinder ★Make 2.  
Hinterer Zylinder ★2 Sätze machen.  
Corps d'amortisseur arrière ★Faire 2 jeux.



標準タイプ  
Normal  
Normal  
Normal

ソフトタイプ  
Soft  
Weich  
Mou

R/C GUIDE BOOK  
Tamiya's newest R/C Guide Book has all of the latest information concerning the installation and operation of R/C equipment and helpful hints on the care of your R/C cars, buggies and tanks.



32 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)

(Dämpfer-Beutel)

(Sachet des amortisseurs)

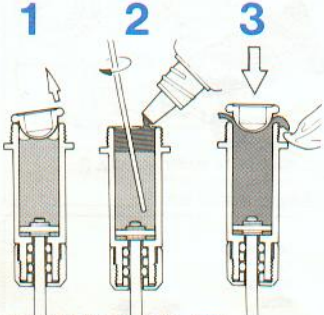


BE2・X4

オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤダンパーオイルセットにはハードとソフトがあります。混ぜ合わせての仕様がダンパーセッティングの幅を広げます。

- 1 オイルシールをしずかにぬきとります。つよくひきぬくとオイルが飛びます注意して下さい。
- 2 オイル粘度を高くするときはハードを低くするときはソフトをつぎだし、混ぜあわせます。
- 3 オイルシールをはめこみ、あふれたオイルをふきとり、キャップをしめて終了です。



TAMIYA DAMPER OIL SET

The separately sold Tamiya Damper Oil Set is for adjusting shock absorbers to various road conditions.

- 1 Remove oil seal gently. Pulling hard will result in oil spill.
- 2 When adjusting damper for high viscosity, use the hard type oil and for low viscosity, use the soft type oil.
- 3 Attach oil seal, absorb oil overflow and tighten up cylinder cap.

TAMIYA DÄMPFER-ÖL-SET

Das separat angebotene Dämpfer-Öl-Set dient der Anpassung der Stoßdämpfer an unterschiedliche Fahrbahnverhältnisse.

- 1 Ölabdichtung vorsichtig abziehen. Bei zu kräftigem Abziehen könnte Öl auslaufen.
- 2 Für hohe Dämpfung Öltype "Hart", für geringere Dämpfung Öltype "Weich" verwenden.
- 3 Ölabdichtung anbringen, überlaufen des Öl abwischen und Zylinder-Kappe aufschrauben.

JEU D'HUILES POUR AMORTISSEURS TAMIYA

Le jeu d'huiles Tamiya disponible séparément sert à adapter les amortisseurs aux diverses conditions de pistes.

- 1 Retirer doucement le joint d'étanchéité. En le tirant brutalement on ferait gicler l'huile.
- 2 Pour durcir les amortisseurs utiliser l'huile épaisse, pour les assouplir utiliser l'huile fluide.
- 3 Placer le joint d'étanchéité, essuyer l'excédent d'huile et serrer le bouchon de fermeture.

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

モ子ちゃんのRCガイドブック

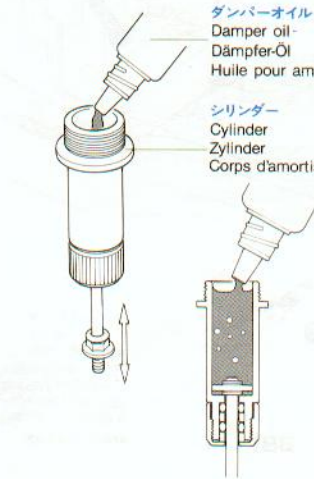
電動ラジオコントロールの基本から、トラブルチェックまでモ子ちゃんがご案内。漫画で覚える電動RCのすべて。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

32

1. ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンを上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



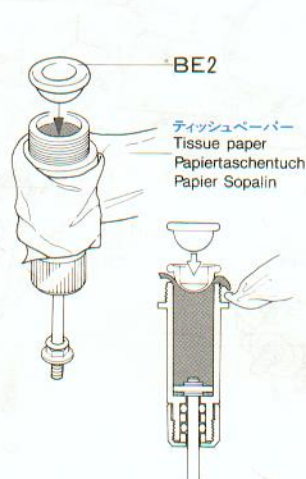
ダンパーオイル  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

シリンダー  
Cylinder  
Zylinder  
Corps d'amortisseur

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier sopalin.

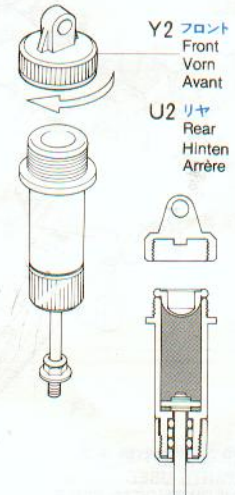


ティッシュペーパー  
Tissue paper  
Papiertaschentuch  
Papier Sopalin

3. シリンダーキャップをしめて完了です。
3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le bouchon de fermeture.



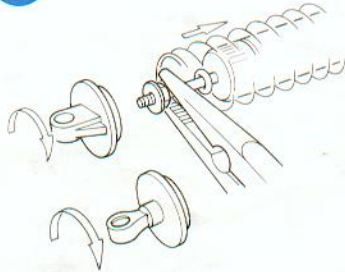
Y2 フロント  
Front  
Vorn  
Avant

U2 リア  
Rear  
Hinten  
Arrière

33

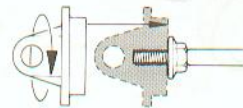
《フロントダンパー》  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

- ★2本作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Sätze machen.
- ★Faire 2 jeux.



X8

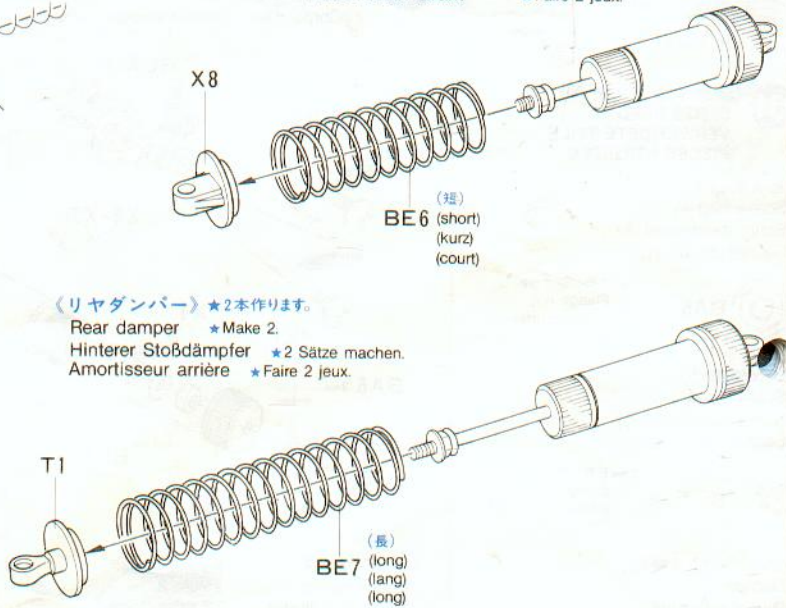
BE6 (短)  
(kurz)  
(court)



《リアダンパー》★2本作ります。

Rear damper ★Make 2.  
Hinterer Stoßdämpfer ★2 Sätze machen.  
Amortisseur arrière ★Faire 2 jeux.

- ★ネジ部がかくれた形になります。
- ★Fully screw in.
- ★Ganz einschrauben.
- ★Visser a fond.



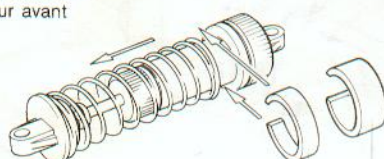
T1

BE7 (長)  
(lang)  
(long)

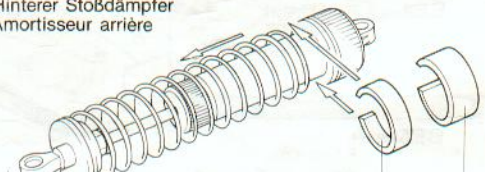
34

《フロントダンパー》  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

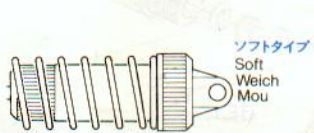
《リアダンパー》  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière



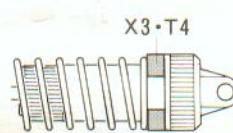
X3 X4



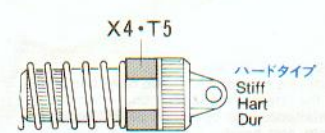
T4 T5



ソフトタイプ  
Soft  
Weich  
Mou



標準タイプ  
Normal  
Normal  
Normal

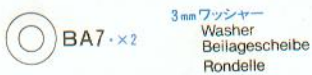
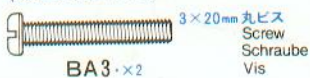


ハードタイプ  
Stiff  
Hart  
Dur

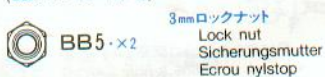


**35** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

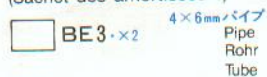
(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



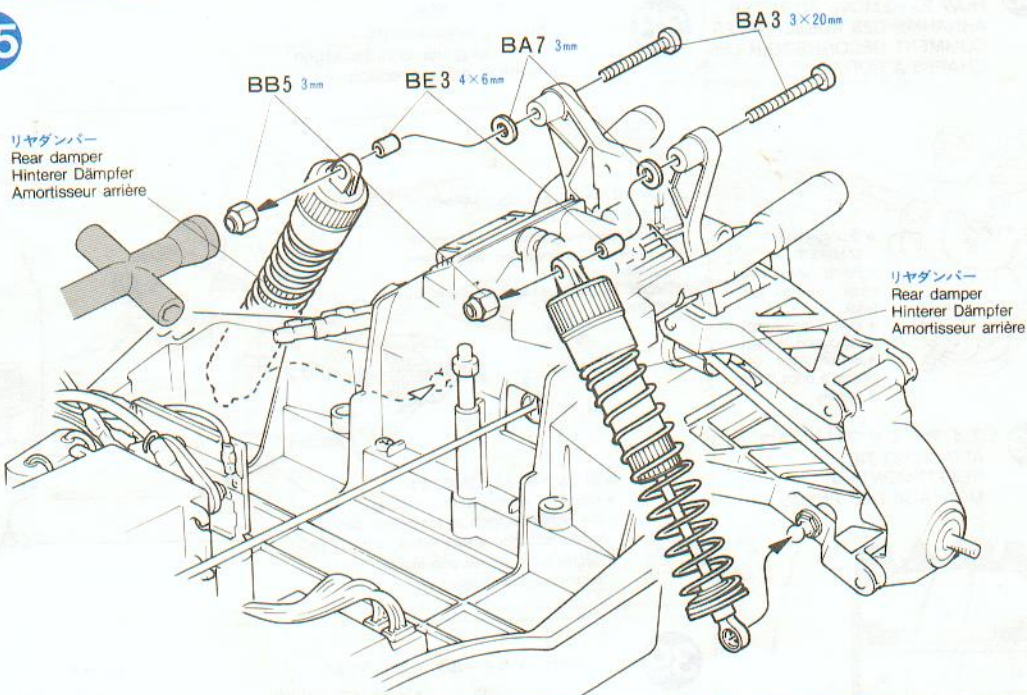
(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet des amortisseurs)

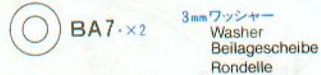
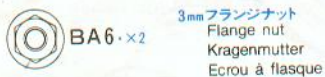
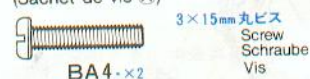


**35**

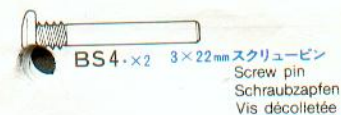


**36** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

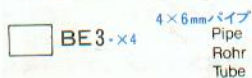
(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



(スクリーピン袋詰)  
(Screw pin bag)  
(Schraubzapfen-Beutel)  
(Sachet des vis décollées)

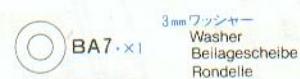
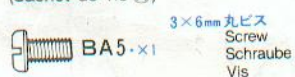


(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet des amortisseurs)

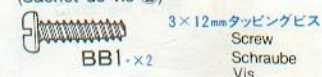


**37** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

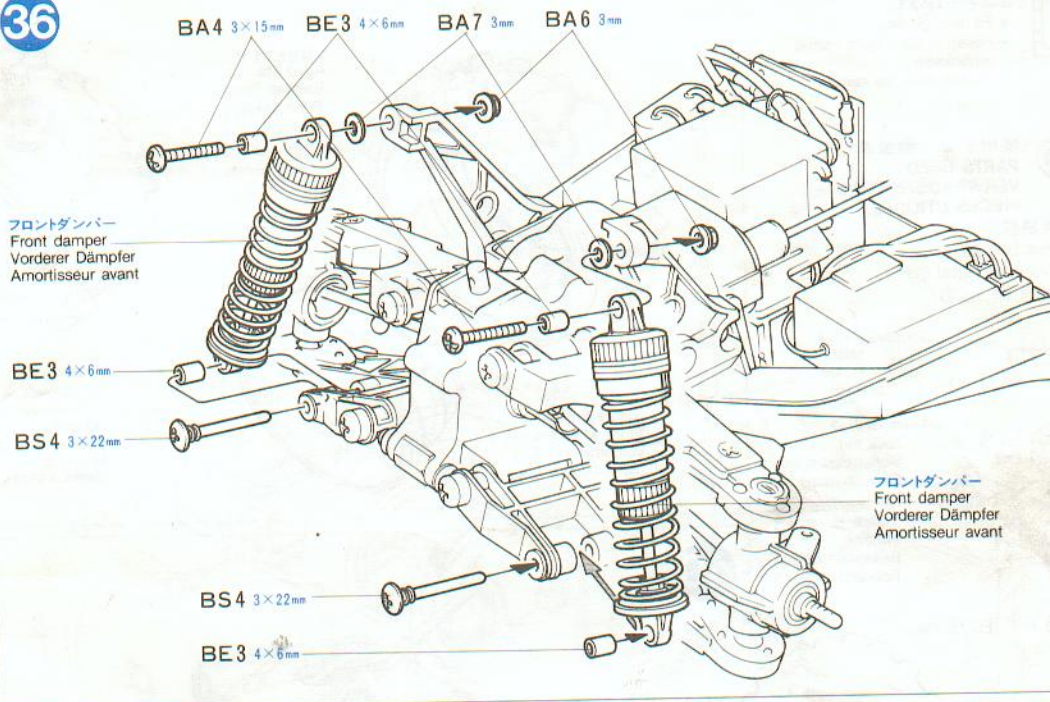
(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



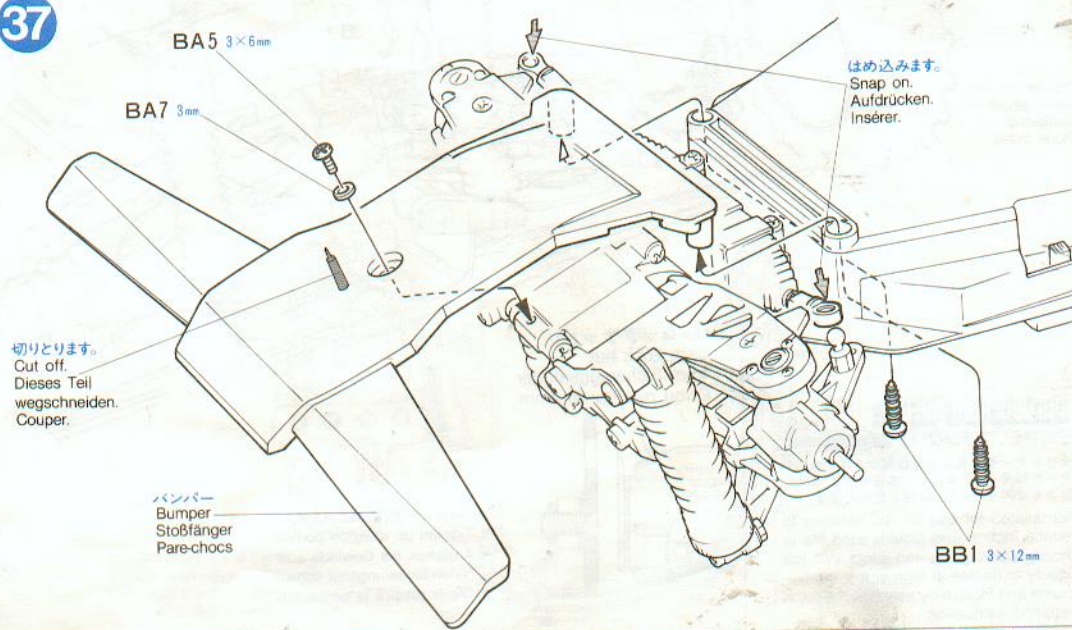
(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



**36**

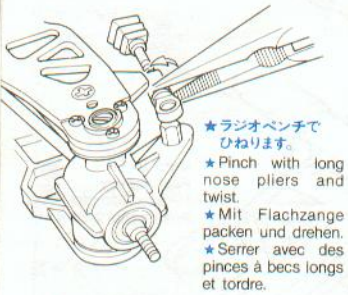


**37**





**38** <アジャスターのはずしかた>  
HOW TO REMOVE ADJUSTER  
ABNAHME DES KUGELKOPFES  
COMMENT DÉCONNECTER LES  
CHAPES À ROTULE

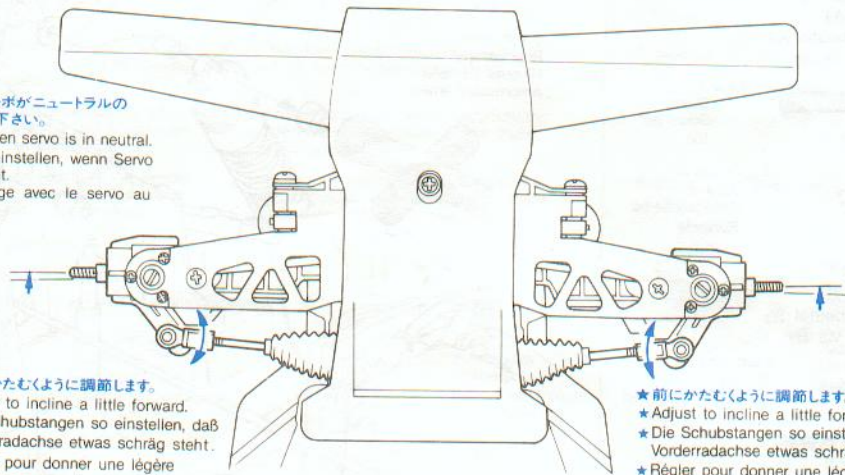


- ★ラジオペンチでひねります。
- ★ Pinch with long nose pliers and twist.
- ★ Mit Flachzange packen und drehen.
- ★ Serrer avec des pinces à becs longs et tordre.

**38** <トーインの調節>  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction

- ★図は下側から見た図です。
- ★ Viewed from below.
- ★ Ansicht von unten.
- ★ Vue de dessous.

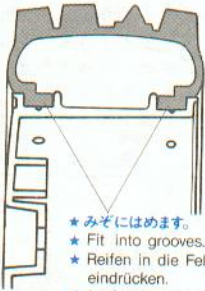
- ★ステアリングサーボがニュートラルの状態に調節して下さい。
- ★ Adjust toe-in when servo is in neutral.
- ★ Schubstangen einstellen, wenn Servo auf Neutral steht.
- ★ Régler le pinçage avec le servo au neutre.



- ★前にかたむくように調節します。
- ★ Adjust to incline a little forward.
- ★ Die Schubstangen so einstellen, daß Vorderradachse etwas schräg steht.
- ★ Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.

- ★前にかたむくように調節します。
- ★ Adjust to incline a little forward.
- ★ Die Schubstangen so einstellen, daß Vorderradachse etwas schräg steht.
- ★ Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.

**39** <タイヤのとりつけ>  
ATTACHING TIRES  
REIFEN-MONTAGE  
MONTAGE DES PNEUS



- ★みぞにはめます。
- ★ Fit into grooves.
- ★ Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
- ★ Insérer dans les rainures.

**39** <フロントホイール> ★左右作ります。

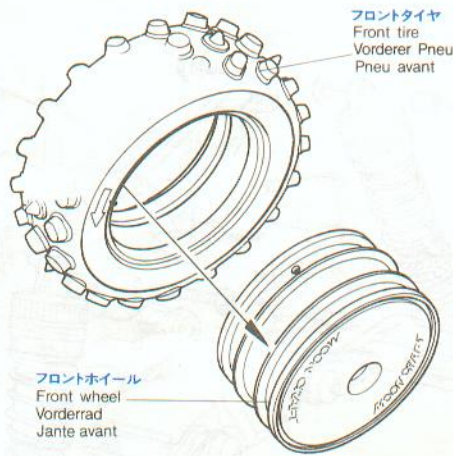
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

- ★ Make right and left.
- ★ Rechte und linke Räder machen.
- ★ Faire un assemblage droit et gauche.

<リアホイール> ★左右作ります。

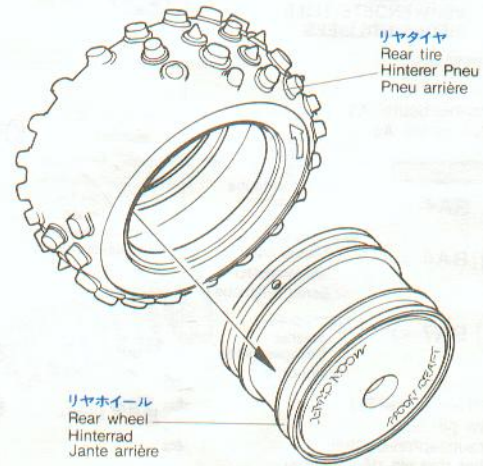
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

- ★ Make right and left.
- ★ Rechte und linke Räder machen.
- ★ Faire un assemblage droit et gauche.



フロントタイヤ  
Front tire  
Vorderer Pneu  
Pneu avant

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Jante avant



リアタイヤ  
Rear tire  
Hinterer Pneu  
Pneu arrière

リアホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Jante arrière

**40** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

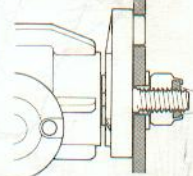
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BD3・×2

4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou Nylstop  
BD5・×2

4mmワッシャー  
Washer  
Beilagescheibe  
Rondelle  
BD7・×2

**40**

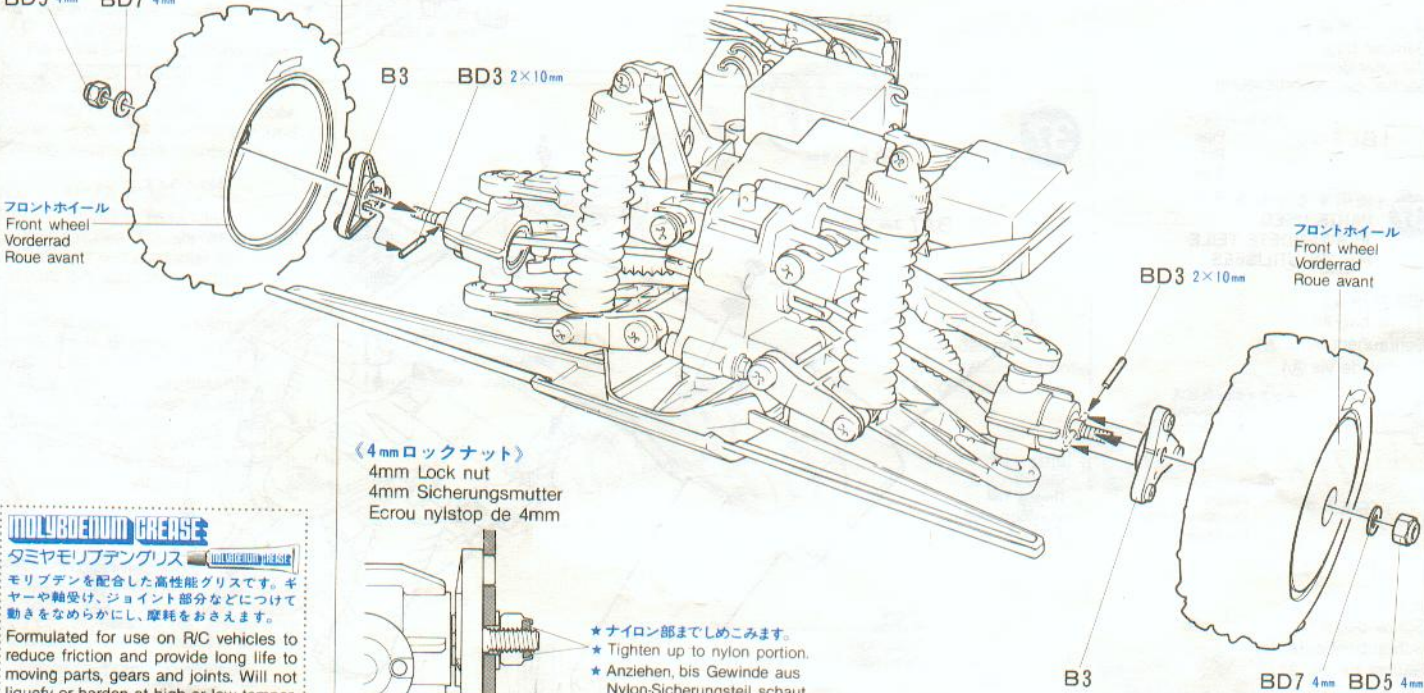
<4mmロックナット>  
4mm Lock nut  
4mm Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop de 4mm



- ★ナイロン部まで締めこみます。
- ★ Tighten up to nylon portion.
- ★ Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★ Serrer jusqu'à la bague en nylon.

BD5 4mm BD7 4mm

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant



フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

BD3 2×10mm

B3

BD7 4mm BD5 4mm

**MOLYBDENUM GREASE**

タミヤモリブデングリス  
モリブデンを配合した高性能グリスです。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

Formulated for use on R/C vehicles to reduce friction and provide long life to moving parts, gears and joints. Will not liquefy or harden at high or low temperatures and effectively stays on the parts requiring lubrication.



41

- ★赤コードと赤コード、黒コードと黒コードをつなぎます。
- ★Connect red to red and black to black.
- ★Rot mit rot und schwarz mit schwarz verbinden.
- ★Connecter le fil rouge au fil rouge et le fil noir au fil noir.

BD5 4mm BD7 4mm

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

B3

BD3 2×10mm

B3

BD7 4mm

BD3 2×10mm

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

BD5 4mm

41 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BD3・×2

4mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou Nylstop  
BD5・×2

4mm ワッシャー  
Washer  
Beilagescheibe  
Rondelle  
BD7・×2

42 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

3×8mm タッピングビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB2・×1

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC2・×2

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》  
樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.



42

- ★アンテナ線を結びます。
- ★Wrap antenna wire around antenna post and secure.
- ★Antennendraht um Antennenstange wickeln und sichern.
- ★Enrouler le fil d'antenne autour du mât et le fixer.

マーク12  
Sticker  
Sticker  
Motif adhésif

レジスター  
Resistor  
Widerstand  
Résistance

BB2 3×8mm

アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Mât d'antenne

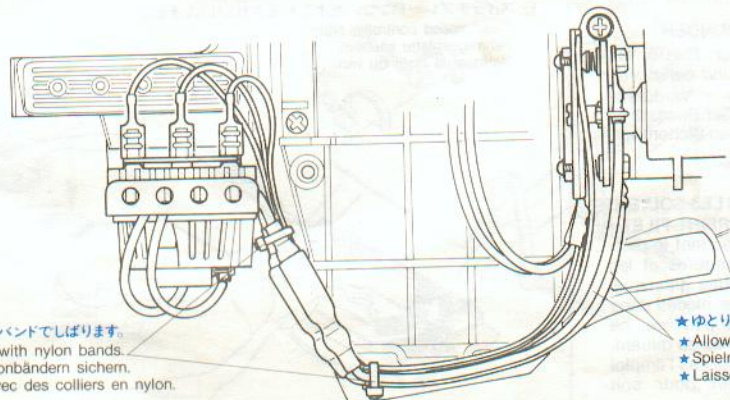
ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

BC2 3×10mm

マーク16  
Sticker  
Sticker  
Motif adhésif

ナイロンバンドでしばります。  
Secure with nylon bands.  
Mit Nylonbändern sichern.  
Fixer avec des colliers en nylon.

- ★ゆとりをもたせます。
- ★Allow slack.
- ★Spielraum geben.
- ★Laisser du mou.





**43** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet de l'outillage)



注意して下さい。  
CAUTION  
VORSICHT!  
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつけたままでおくと、スピードコントロールスイッチが動いた時には、抵抗がひどく熱くなったり、車が暴走することがあります。走らせない時は、必ず走行用バッテリーはコネクターを抜き、車から外しておいて下さい。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR.**

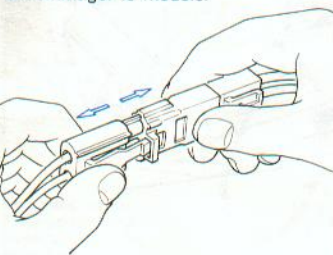
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller can cause tremendous heat buildup in the resistor, causing fire or damage to the model.

**WENN MAN NICHT FÄHRT, AKKUKUPPLUNG AUSEINANDER.**

Wenn die Kupplung beieinander bleibt, kann eine kleine Bewegung des Fahrreglers eine sehr große Hitze im Widerstand entwickeln und das endet in Feuer und großer Beschädigung des Fahrzeuges.

**DEBRANCHER LE CONNECTEUR DE LA BATTERIE DE PROPULSION LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE.**

Débrancher la batterie de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée, autrement un léger déplacement du variateur de vitesse peut provoquer un échauffement exagéré de la résistance pouvant mettre le feu et endommager le modèle.



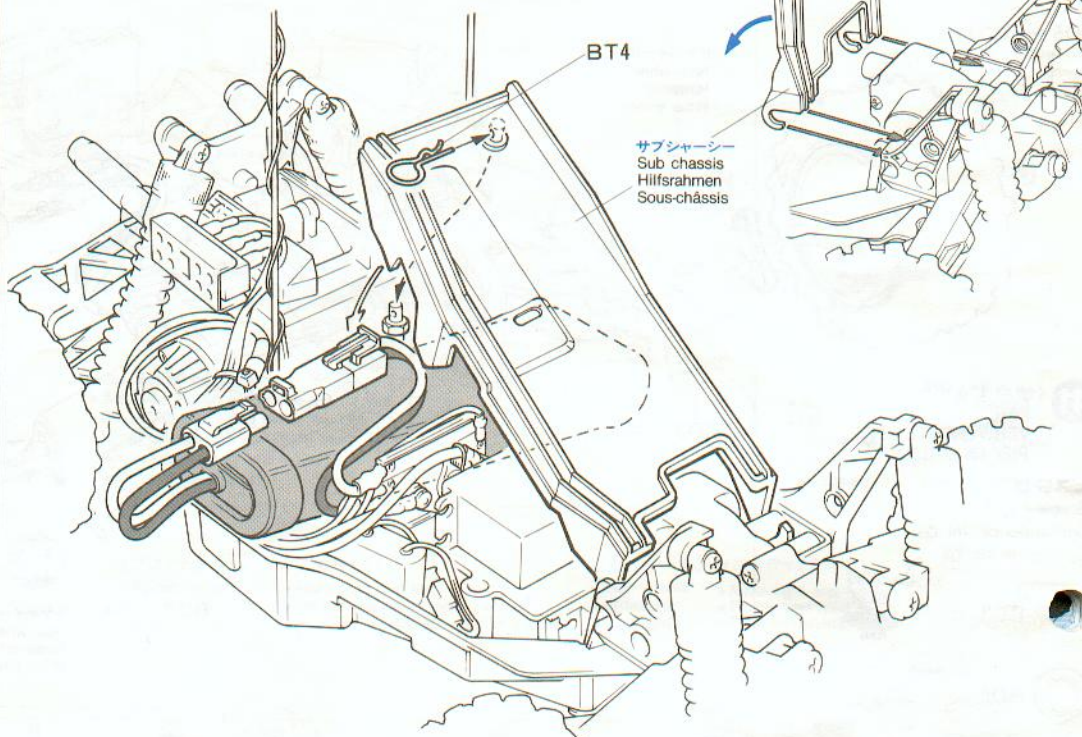
**VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN**

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

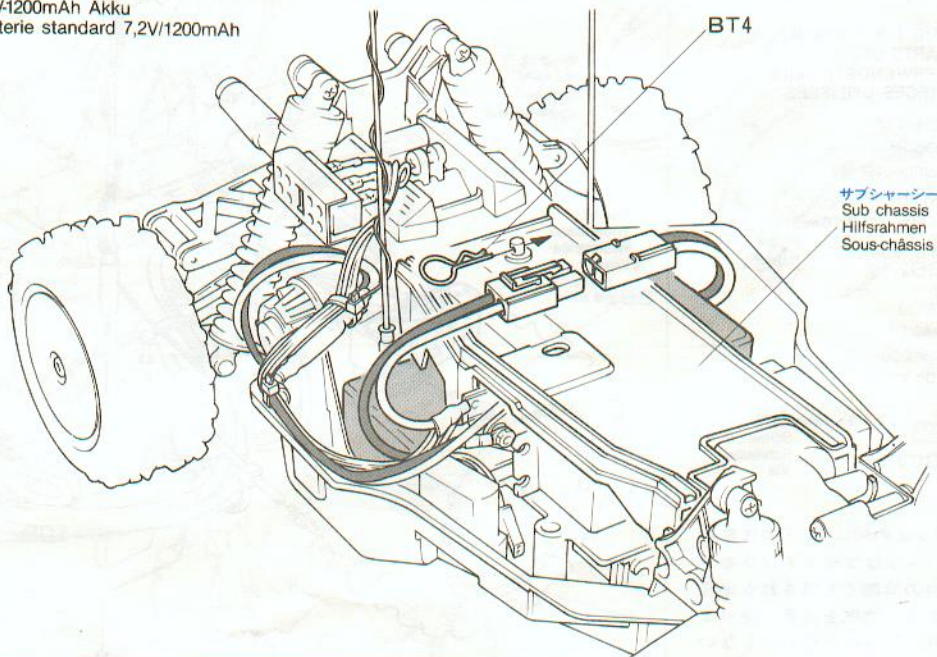
**PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET**

Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

**43** 《8.4Vゴールドパワー、7.2Vレーシングパック》  
8.4V Gold Power, 7.2V Racing Pack  
8.4V Gold Power, 7.2V Racing Pack  
8.4V Gold Power, 7.2V Racing Pack



《7.2V-1200バッテリー》  
7.2V-1200mAh battery  
7.2V-1200mAh Akku  
Batterie standard 7.2V/1200mAh

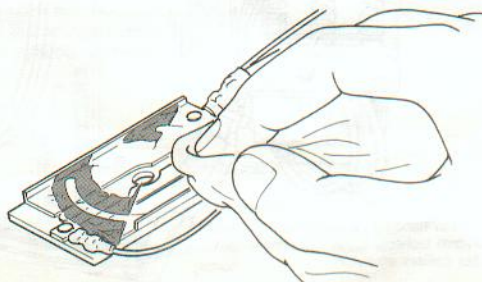


**44** 《スイッチプレートの手入れ》  
Speed controller maintenance  
Fahrregler-Wartung  
Entretien du variateur de vitesse

- ① スイッチプレートについてよごれをきれいにふきとります。  
Clean speed controller plate.  
Fahrreglerplatte säubern.  
Nettoyer la piste du variateur.

- ★よごれは接触不良の原因になります。常にきれいにしておいて下さい。  
★ Always keep contacts clean to prevent power loss.  
★ Kontakte immer sauber halten, sonst schlechter Stromübergang.  
★ Maintenir toujours les contacts propres pour empêcher les faux-contacts.

- ② 新しい接点グリスをうすくぬっておきます。  
Apply switch lubricant.  
Schalter-Schmiermittel aufbringen.  
Appliquer du nettoyant pour contacts électriques.





《ボディの切りとり》

★図の黒く塗られた部分を切りとります。

TRIMMING BODY  
★Cut off shaded part.

ZURICHTEN DER KAROSSERIE  
★Dunkle Teile abschneiden.

DÉCOUPE DE LA CARROSSERIE  
★Découper les parties représentées en grisé.



★ハサミやカッターナイフで切りとります。

★Cut off using scissors or modelling knife.

★Mit Messer oder Schere abschneiden.

★Découper en utilisant des ciseaux ou un couteau de modéliste.

《ボディの塗装》

★ボディの塗装はボディをとめてあった台紙を参考にして下さい。

PAINTING BODY  
★Refer to the card paper with the body for painting procedures.

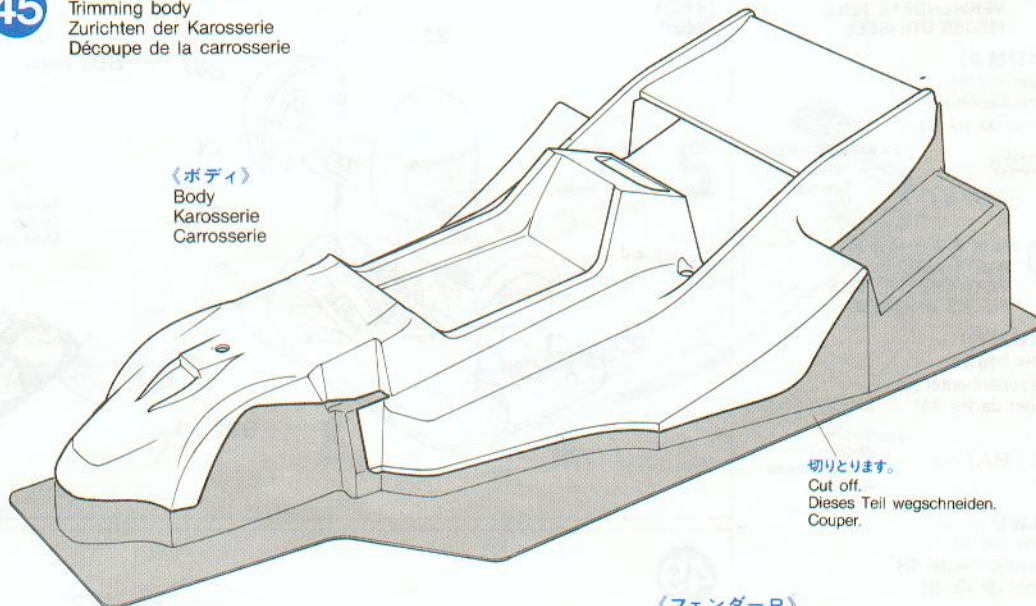
BEMALUNG DER KAROSSERIE  
★Malarbeiten entsprechend dem Karton mit der Karosserie vornehmen.

PEINTURE DE LA CARROSSERIE  
★Se référer à la carte accompagnant la carrosserie pour le processus de peinture.

45

《ボディの切りとり》

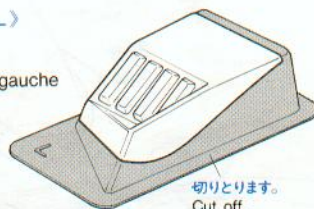
Trimming body  
Zurichten der Karosserie  
Découpe de la carrosserie



《ボディ》  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

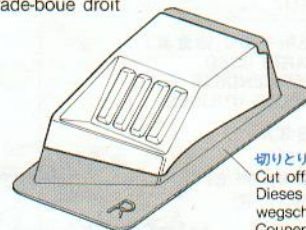
切りとります。  
Cut off.  
Dieses Teil wegschneiden.  
Couper.

《フェンダー-L》  
Fender L  
Kotflügel L  
Garde-boue gauche



切りとります。  
Cut off.  
Dieses Teil wegschneiden.  
Couper.

《フェンダー-R》  
Fender R  
Kotflügel R  
Grade-boue droit

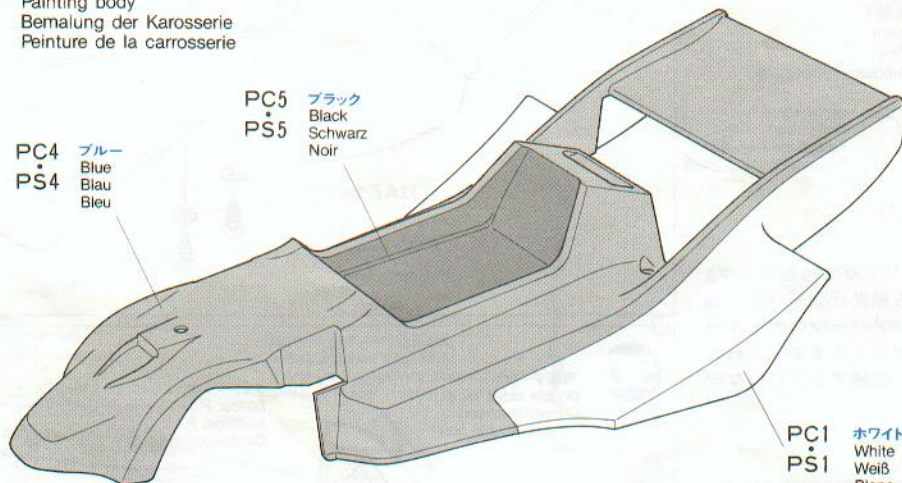


切りとります。  
Cut off.  
Dieses Teil wegschneiden.  
Couper.

46

《ボディの塗りわけ》

Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie



PC4 プルー Blue  
PS4 Blau Bleu

PC5 ブラック Black  
PS5 Schwarz Noir

PC1 ホワイト White  
PS1 Weiß Blanc

47 《使用する小物金具》

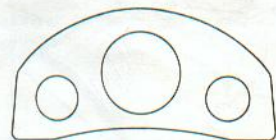
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

《ビス袋詰(A)》  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA4・×1

3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque  
BA6  
・×1

《プレス部品袋詰》  
(Press parts bag)  
(PreBteile-Beutel)  
(Sachet des pièces embouties)



BP5・×1  
メーターパネル  
Meter panel  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

47

《ロールバー》

Roll bar  
Überschlagbügel  
Arceau de protection

マーク⑦  
Sticker  
Sticker  
Motif adhésif

A8

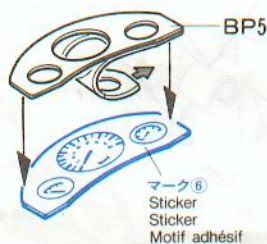
A4

BA4 3×15mm

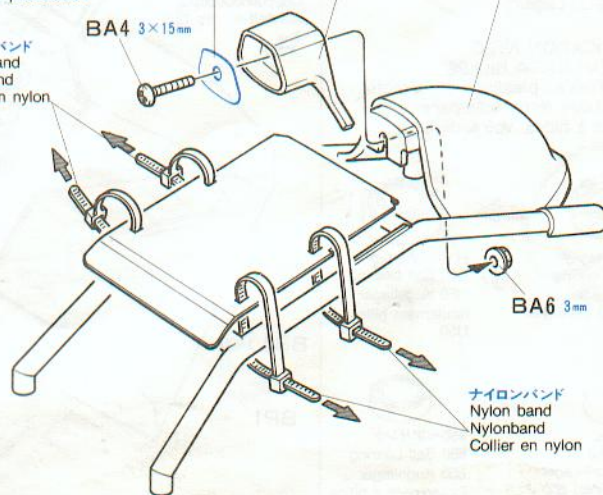
《メーターパネル》

Meter panel  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon



マーク⑥  
Sticker  
Sticker  
Motif adhésif



BA6 3mm

ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

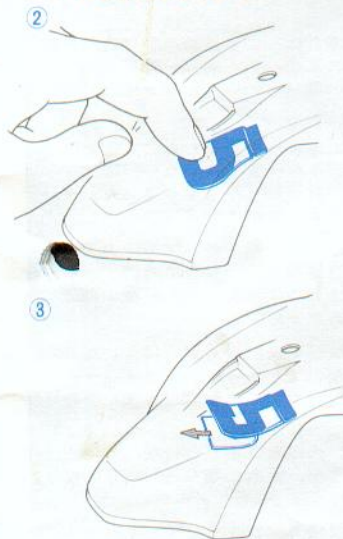






〈マークのはりかた〉

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのでは順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。



STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
  - ② Peel off the end of lining a little and put the decal in position on the body.
  - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the decal does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the decal may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
  - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
  - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION  
AUTO-ADHESIFS

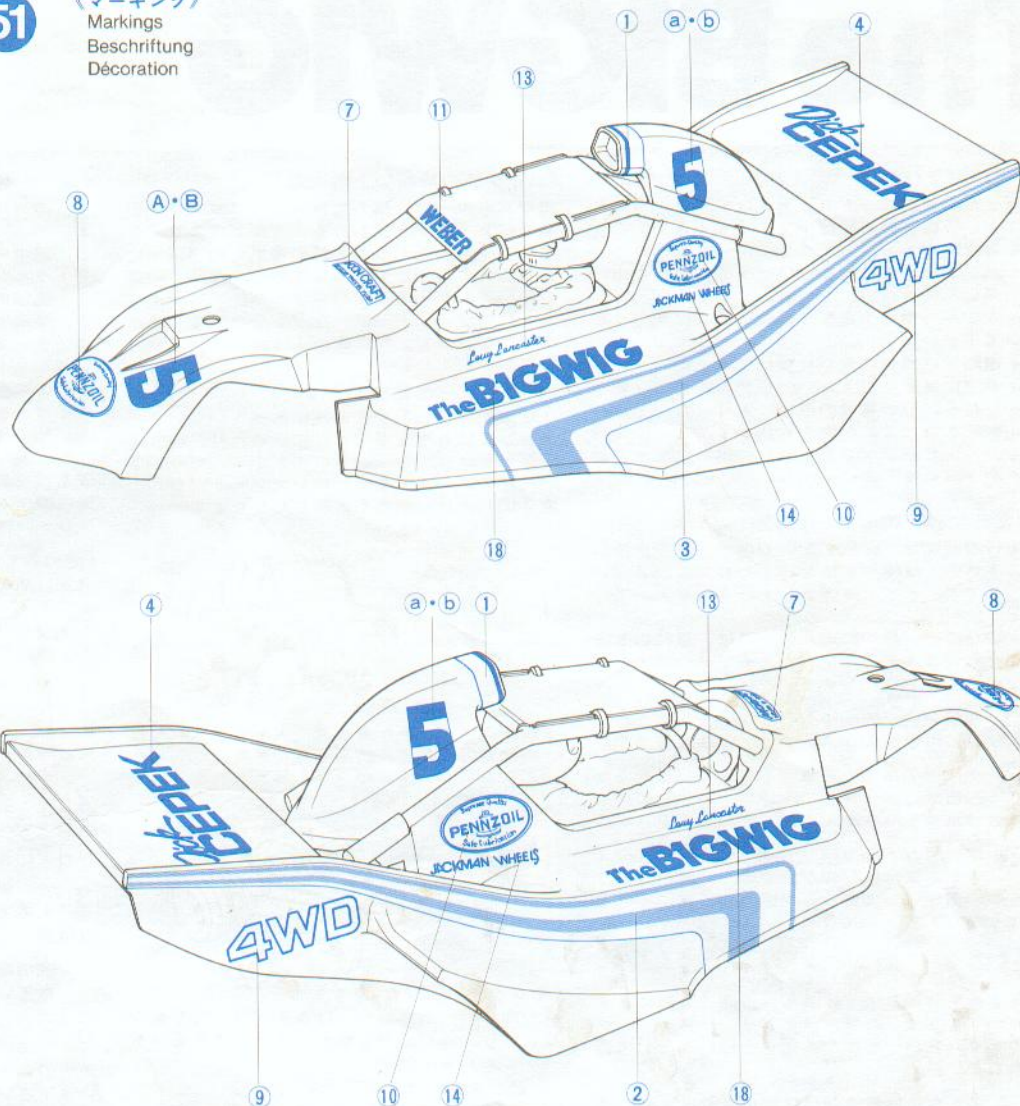
- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
  - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
  - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

51

〈マーキング〉  
Markings  
Beschriftung  
Décoration

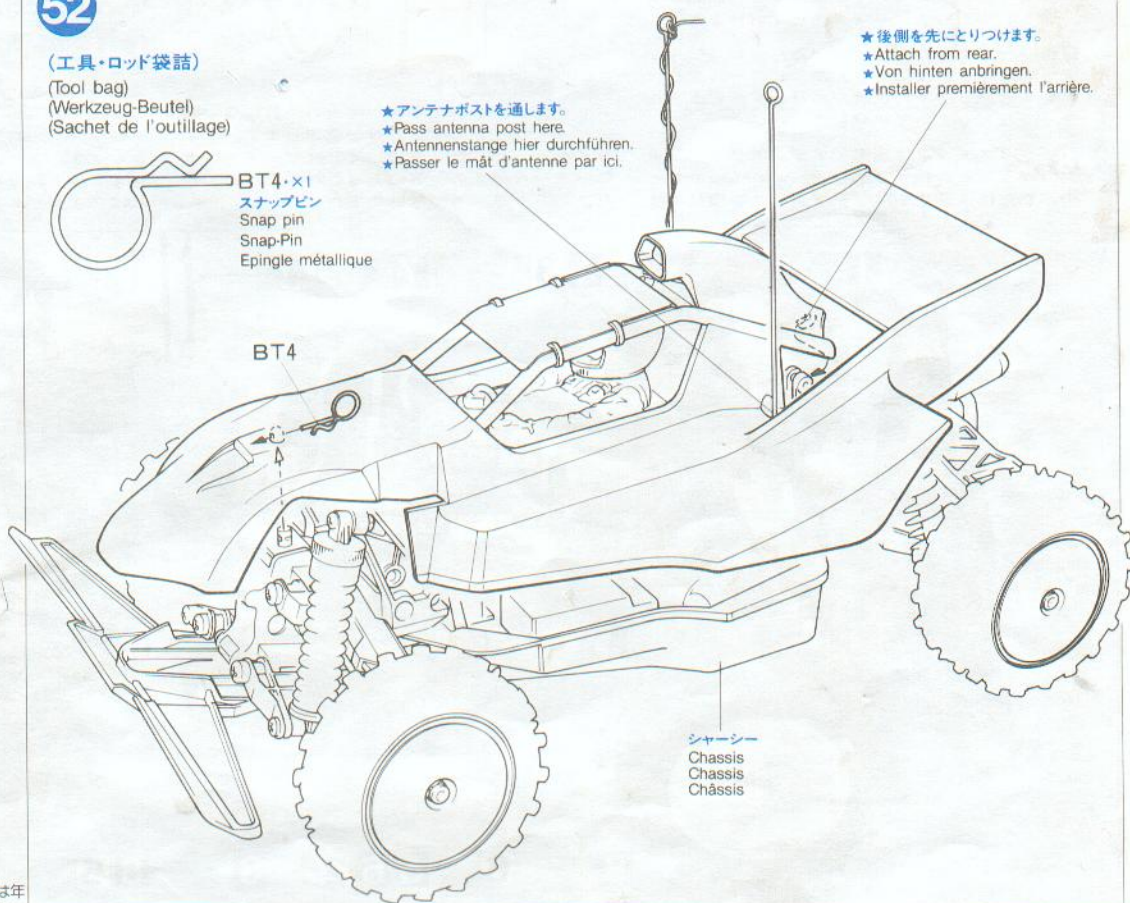


52

〈工具・ロッド袋詰〉  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet de l'outillage)

- ★アンテナポストを通します。  
★Pass antenna post here.
- ★アンテナ棒をここに通します。  
★Antennenstange hier durchführen.
- ★Passer le mât d'antenne par ici.

- ★後側を先にとりつけます。  
★Attach from rear.
- ★Von hinten anbringen.
- ★Installer premièrement l'arrière.





# The BIGWIG

走らせない時は  
バッテリーは必ず  
はずしておきましょう

## 《走行および取扱いの注意》

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

## 《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを確認して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間くらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

- 1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。
- 2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。
- 3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。
- 4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また直進も調節して下さい。  
●車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。
- 5 スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認。
- 6 スイッチに接点グリスを塗ってありますか。接点グリスが塗ってなかったり、スイッチにホコリ等がついていると焼きつきの原因となります。必ず接点グリスを塗って下さい。
- 7 コードが切れかかっていたり、ビニールがむけたりしていませんか。ビニールがむけているとショートの原因があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。
- 8 グリスアップは確実ですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずモリブデングリスを塗ります。

## 《スイッチの取扱い上の注意》

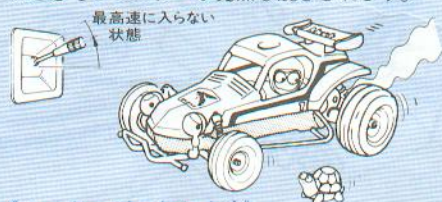
電動RCカーは、強力なカドニカバッテリーや高性能モーターが使われることにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱い方が悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうことになります。特に次のようなことに注意して下さい。

### 《レジスターが発熱します》

3段変速スイッチが最高速に入っていない時、走行している車を手でムリに止めたり、組立てが悪かったり、シャフトに物がからんだりして回転がスムーズでないとレジスターが過熱して焼き切れたり、部品をどかしたりします。

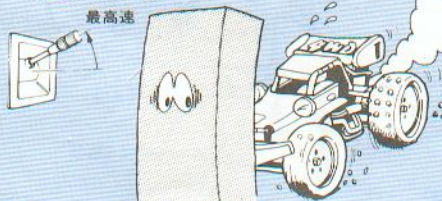


3段変速スイッチが最高速に入らない状態で長い時間走らせたり、調節不良で最高速に入らないときもレジスターが発熱し焼ききれます。



### 《モーターがこわれます》

車が障害物に当たり、はさまったりして動けない時に、ムリに車を動かそうとするとモーターがこわれます。



### 《車が暴走します》

スピードコントローラーが停止の位置にない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。必ずタイヤを浮かした状態にして、スピードコントローラーが停止の位置にあることを確かめてから、バッテリーをつないで下さい。

## 《走行させる時の手順》

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。
  2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
  3. 送信機のスイッチを入れる。
  4. 受信機のスイッチを入れる。
  5. スティックを動かし、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

## 《走らない時の点検・チェック》

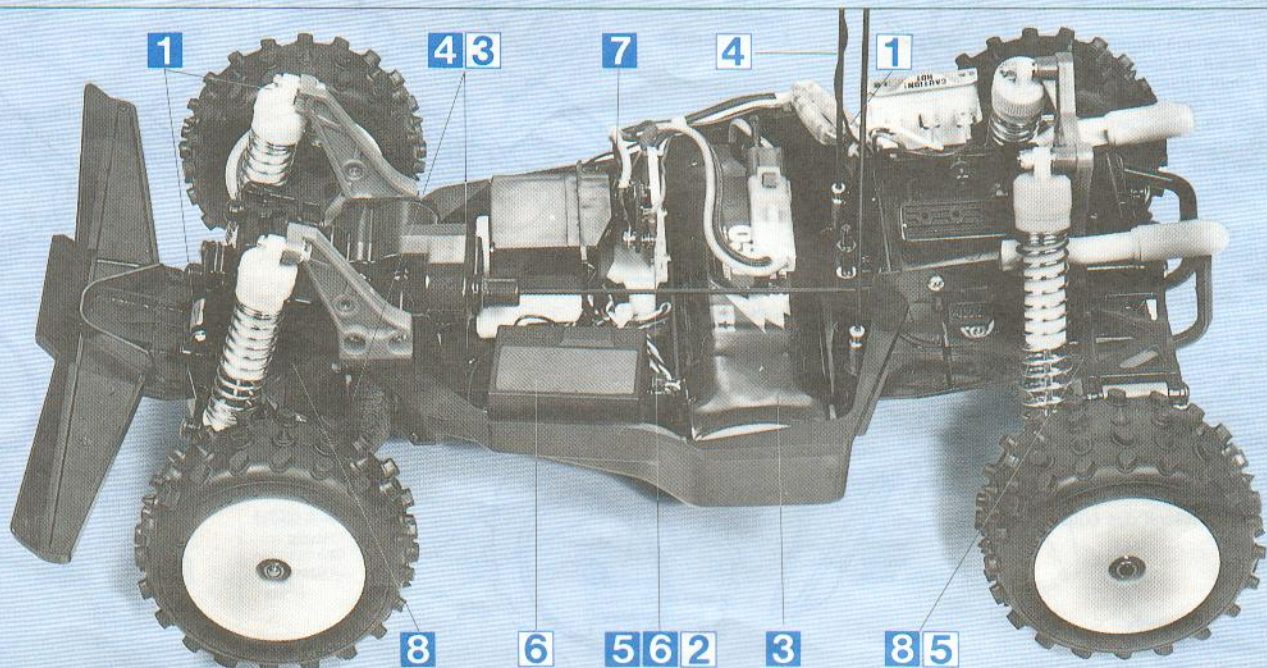
《走行前の点検・チェック》をしたのに、どうもでき上がったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなっていました。そんな時のためのチェックポイントです。

- 1 モーターの故障、配線を外してモーターリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。
- 2 スイッチの接触不良、接点が焼けていたりよこれていないでしょうか。又スイッチからモーター、レジスターへの配線は確実につながっていますか。
- 3 サーボホーン的位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。
- 4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。
- 5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにのりて下さい。
- 6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

## 《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。





## INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents.

In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and switch.

- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter and receiver are new by means of meter or lamp.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, it may run out of control since the receiver and motor uses the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with transmitter at neutral.
- 5 Double check the speed controller for full travel to top speed and stop limits.
- 6 Did you apply switch lubricant to controller? Be sure to apply switch lubricant to reduce arcing and burning.
- 7 Double check the wiring for breaks and short circuits. Secure with vinyl tape.
- 8 Be sure to apply molybdenum grease on bearings, moving portions of suspension, etc.

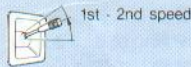
## CAUTIONS

Because an electric powered radio control car utilizes high capacity Ni-Cd batteries and high per-

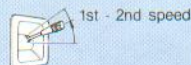
formance electric motors, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring, adjustments, and the handling of the speed controller, otherwise your receiver, servos or speed controller can be damaged. Please note the following carefully.

## BURNT OUT RESISTOR

If the car stops due to some foreign object obstructing the wheels, the resistor of the speed controller can burn out.



Driving for long periods in the 1st or 2nd speeds can also burn out the resistor.



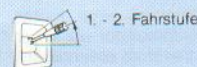
Stopping the wheels from rotating when the speed controller is at top speed will seriously damage or burn out the motor. Never impose too much of a load on the motor.



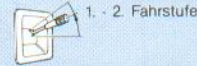
cher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die Servo's oder der Fahrregler beschädigt werden. Bitte folgendes beachten!

## DURCHGESCHMORTER WIDERSTAND

Zulanges Fahren im 1. oder 2. Gang läßt den Widerstand heiß werden und durchbrennen.



Wenn das Fahrzeug durch ein Hindernis zum Stehen kommt, können die Räder blockiert werden und der Widerstand schmort durch.



Wenn der Fahrregler auf Top-Speed steht und die Räder plötzlich blockiert werden, kann der Motor beschädigt werden oder durchbrennen. Motor-Strom darf Höchstwert nicht überschreiten.



## ANLAUFEN

Nach Zusammenbau das Modell langsam die ersten 5 Minuten laufen lassen und dabei die Lenkung und Fahrregler auf gute Wirkung beobachten.

- 1 Darauf achten, daß alle Schrauben gut angezogen sind.
- 2 Batterien für Sender müssen voll sein.
- 3 Nur volle Akku's bringen volle Leistung evtl. nachladen. Wenn Akku schwach ist, besteht keine Kontrolle, da Empfänger und Motor die gleiche Stromquelle haben.
- 4 Lenkung muß einwandfrei arbeiten. Modell muß geradeaus fahren. Wenn Fahrzeug nach links oder rechts zieht, mit Trimmhebel nach justieren.
- 5 Der Fahrregler muß auf Top-Speed gehen und genau stoppen.
- 6 Wurde der Fahrregler mit einem Schalter-Schmiermittel versehen? Ohne Schmiermittel kann der Fahrregler das Brennen anfangen. Daher auf jeden Fall — Schalter-Schmiermittel verwenden.
- 7 Kabel gut isolieren um Kurzschluß zu vermeiden.
- 8 Auf Lager, bewegliche Teile der Aufhängung etc. Moly-Fett anbringen.

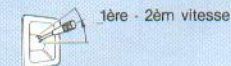
## BITTE BEACHTEN!

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrregler müssen vorsichtig gehandhabt oder si-

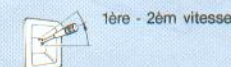
moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les cablagés et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés. Prière de noter également avec attention les points suivants.

## GRILLAGE DE LA RESISTANCE

Si la voiture reste bloquée contre un obstacle empêchant la rotation des roues, la résistance du variateur de vitesse peut griller.



Faire rouler la voiture trop longtemps en 1ère ou en 2ème vitesse peut également faire griller la résistance.



Le blocage des roues tandis que le variateur est sur le contact pleine vitesse peut sérieusement endommager ou griller l'induit du moteur. Ne jamais imposer de telles surcharges au moteur.



## CAR RUNS WITH SWITCH OFF

Whenever battery is connected, the switch blade of the speed controller must be on the stop position or the car will run as soon as the battery is connected. Make sure to check stop position of speed controller, then connect battery.

## TROUBLESHOOTING

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wire to a fresh battery.
- 2 Is the contact of controller good? Is it burnt or dirty? Are the wires of switch arm and plate long enough?
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shaft or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.
- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio control unit is very precisely constructed and must be handled with great care.

## MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, do the following to keep optimum performance.

- ★ Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★ Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

## DAS FAHRZEUG FÄHRT, OBWOHL DER FAHRREGLER AUF-AUS-STEHT

Wenn der Akku angeschlossen ist, muß der Fahrregler in der Stop-Position sein, klar — sonst haut das Fahrzeug ab. Vor Anschluß der Batterie muß Nullstellung des Fahrreglers überprüft werden.

## STÖRUNGEN UND URSACHEN

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Sind die Kontakte des Fahrreglers in Ordnung? Oder ist der Fahrregler staubig, dreckig oder ausgebrannt? Haben die Drähte am Schalter-Arm und an der Schalter-Platte genügende Länge?
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.
- 6 Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen — NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

## NACH DEM FAHREN

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- ★ Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- ★ Aufhängung, Getriebe und Achsliager ölen.

## PRECAUTION POUR BRANCHER LA BATTERIE DE PROPULSION

Avant de brancher le connecteur de la batterie de propulsion, s'assurer que le curseur du variateur de vitesse est sur la position stop, sinon la voiture démarra immédiatement. Toujours s'assurer de la position stop du variateur avant de connecter la batterie.

## CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le contact du curseur du variateur de vitesse est-il bon? N'est-il pas brûlé ou encrassé? Les fils connectés sur le curseur sont-ils assez longs pour permettre son libre déplacement?..
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position?..Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffe. Retirer immédiatement pareils obstacles.
- 6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

## MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- ★ Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- ★ Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

## VERIFICATIONS AVANT ESSAIS

Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur et de la réception.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droite lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Vérifier avec une double attention à ce que le curseur du variateur de vitesse se déplace entièrement entre les positions stop et pleine vitesse.
- 6 Ne pas oublier d'appliquer du nettoyant pour contacts électriques sur la piste du variateur de vitesse pour éviter l'encrassement ou la formation d'arcs électriques.
- 7 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 8 Appliquer de la graisse molybdène sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

## PRECAUTIONS

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un



# RX-540VZ

## TECHNIGOLD MOTOR



テクニゴールドモーター

レース用の高性能モーターです。7.2～8.4Vの電圧で使用するのが最適です。強力なトルク、高い回転数により、車の種類、レースの種類を問わず幅広く使え、パワフルな走りを実現します。

### モーターの分解・ローターの交換

図のようにブラシ抜け治具をさし込み、フロントキャップビスをゆるめて分解します。

#### ご注意

●エンドベルをはずしたり、つけたりする時は、必ずブラシ抜け治具を使って下さい。使わないでするとブラシをこわします。●エンドベルは進角の目盛りの範囲内でケースにつけないとネジ止めてできません。

#### DISASSEMBLY OF MOTOR AND CHANGING ROTOR

Insert the brush spreader into the end bell, loosen and remove the two front cap screws and remove as shown.

#### CAUTION

●Never attempt to remove or replace the end bell without using the brush spreader, or you will badly damage the brushes.  
●Reattach end bell within the range of degree graduations or the two screws will not line up for proper assembly.

#### ZERLEGEN DES MOTORS UND WECHSEL DES ROTORS.

Bürstenspreizer in die Endglocke einführen, die beiden Stifflanschschrauben lösen und wie dargestellt entfernen.

#### VORSICHT

●Niemals versuchen, die Endglocke ohne Verwendung des Bürstenspreizers abzuziehen. Schwere Beschädigungen der Bürsten wären die Folge.  
●Die Endglocke innerhalb des Bereichs der Markierungsstriche wieder aufsetzen, da sonst die beiden Schrauben nicht eingesetzt werden können.

#### DÉMONTAGE DU MOTEUR ET REMPLACEMENT DE L'INDUIT

Insérer l'outil extracteur du balai dans le couvercle du carter déserré et retirer les 2 vis.

#### PRECAUTION

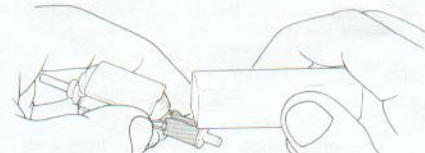
●Ne jamais tenter de démonter ou de remonter le couvercle du carter sans utiliser l'outil extracteur de balais sous peine d'endommager ces derniers.  
●Remplacer le couvercle en face des graduations, autrement les deux vis ne seront pas alignées pour assurer un montage correct.

### ローターの手入れ

手入れをしっかりとすることがモーターを長持ちさせるコツです。特にコミュテーター部の汚れ、焼きつきは性能を低下させます。下図のように手入れして下さい。

#### ご注意

●コミュテーターをヤスリやサンドペーパー、砂消しゴムなどでみがくと、コミュテーターに傷がつき性能を落します。●コミュテーター表面に大きなキズがある場合や黒い焼きつきがひどい場合は、ローターごと交換して下さい。



- ★消しゴム(字消し)でふきます。
- ★Use soft eraser.
- ★Weichen Radiergummi benutzen.
- ★Utiliser une pierre abrasive douce.



- ★つまようじてみぞのごみをとります。
- ★Clean out grooves using a tooth pick.
- ★Spalten mit Zahnstocher reinigen.
- ★Nettoyer les entre-lames avec un cure dents.

#### MAINTENANCE OF ROTOR

Disassemble, clean and maintain your motor periodically. A burnt and dirty commutator will lower your motors performance. It is therefore essential for the commutator to be kept clean.

#### CAUTION

●Do not use a file to attempt cleaning of the commutator.  
●Change entire rotor to a new one if the commutator is badly burned or grooved.

#### WARTUNG DES ROTORS

Motor in regelmäßigen Abständen zerlegen, reinigen und warten. Ein verschmorte und schmutziger Kollektor setzt die Motorleistung herab. Der Kollektor muß daher sauber gehalten werden.

#### VORSICHT

●Keine Feile zum Kollektor reinigen verwenden.  
●Den gesamten Rotor austauschen, wenn der Kollektor stark verbrannt ist oder Rillen hat.

#### MAINTENANCE DE L'INDUIT

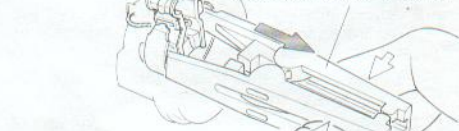
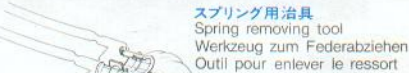
Démonter, nettoyer et entretenir le moteur périodiquement. Un collecteur encrassé diminuera les performances du moteur, il est donc essentiel de maintenir le collecteur toujours propre.

#### PRECAUTION

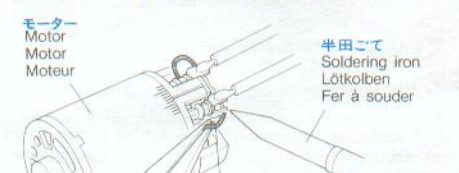
●Ne pas utiliser une lime pour nettoyer le collecteur.  
●Remplacer l'induit par un neuf si le collecteur est sérieusement brûlé ou rayé.

### ブラシ交換

ブラシが下図のようにへつてきたら交換します。ブラシ抜け治具をエンドベルからはずしてから、下図のようにしてブラシをとりはずします。新しいブラシのビッグテールは必ずターミナルにハンダ付けして下さい。



- ★ビッグテールの半田をはずします。
- ★Remove soldered pig tail.
- ★Massekontakt ablösen.
- ★Retirer les "queues de cochon" soudées.



#### CHANGING BRUSHES

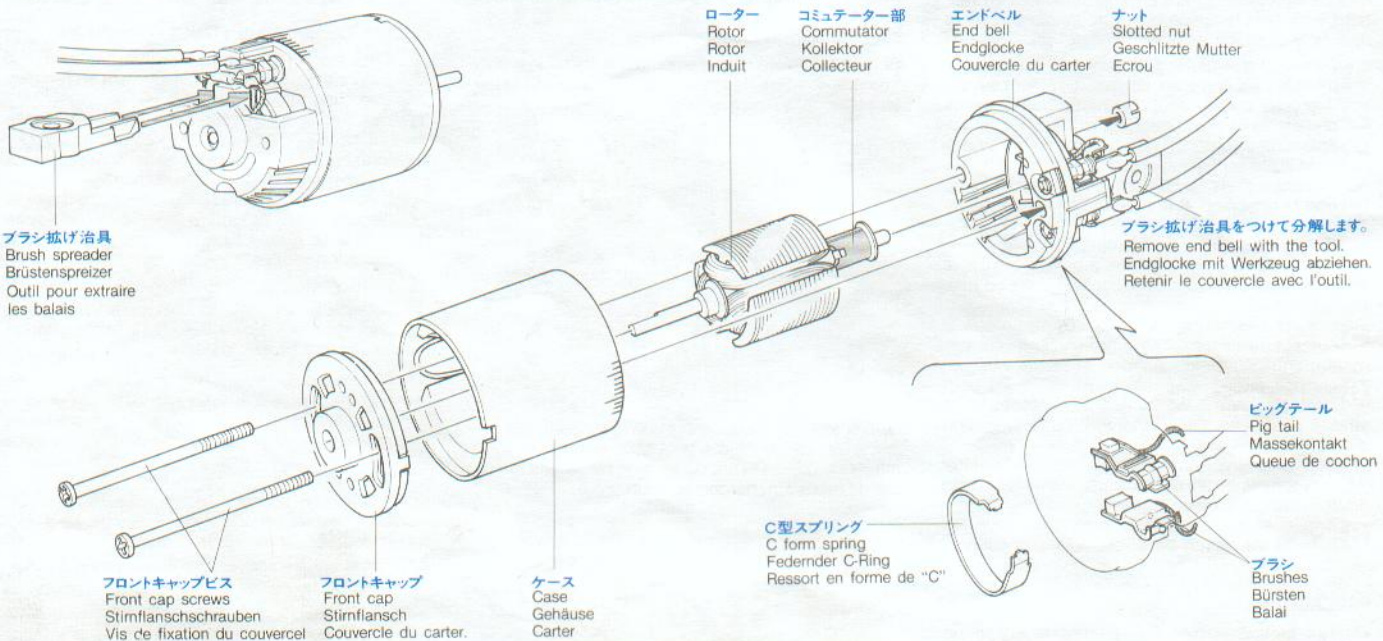
If the brushes are worn, exchange them for new ones referring below. Make sure to solder pig tails to the terminals of the new brushes.

#### WECHSEL DER BÜRSTEN

Wenn die Bürsten wie untenstehend verbraucht sind, sind sie gemäß Abbildung gegen neue auszutauschen. Die Massekontakte an die Klemmen der neuen Bürsten anlöten.

#### REPLACEMENT DES BALAIS

Si les balais sont usés, comme indiqué ci-dessous, les remplacer par des neufs. Souder les "queues de cochon" sur les bornes des nouveaux balais.



ブラシ抜け治具  
Brush spreader  
Bürstenspreizer  
Outil pour extraire les balais

フロントキャップビス  
Front cap screws  
Stifflanschschrauben  
Vis de fixation du couvercle

フロントキャップ  
Front cap  
Stirnflansch  
Couvercle du carter.

ケース  
Case  
Gehäuse  
Carter

ローター  
Rotor  
Rotor  
Induit

コミュテーター部  
Commutator  
Kollektor  
Collecteur

エンドベル  
End bell  
Endglocke  
Couvercle du carter

ナット  
Slotted nut  
Geschlitzte Mutter  
Ecrrou

ブラシ抜け治具をつけて分解します。  
Remove end bell with the tool.  
Endglocke mit Werkzeug abziehen.  
Retenir le couvercle avec l'outil.

C型スプリング  
C form spring  
Federnder C-Ring  
Ressort en forme de "C"

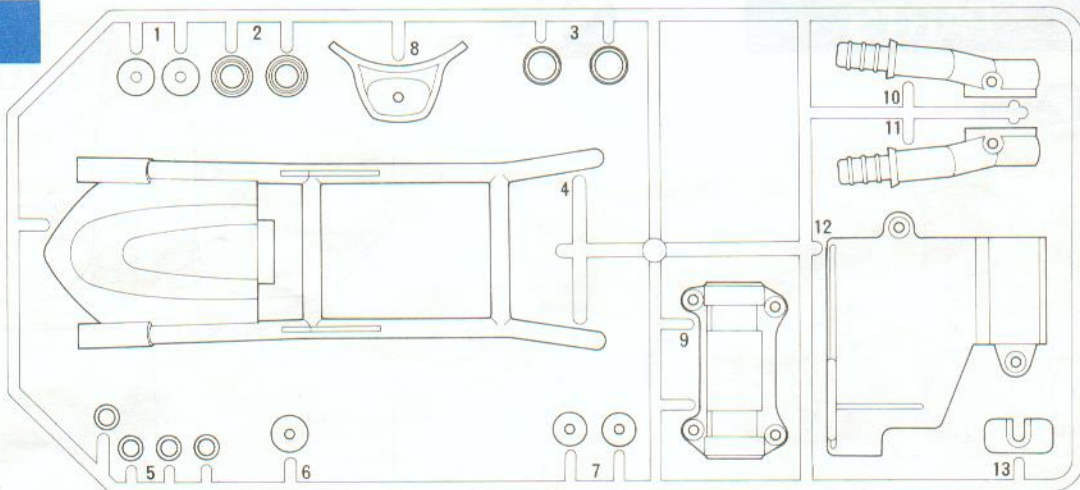
ビッグテール  
Pig tail  
Massekontakt  
Queue de cochon

ブラシ  
Brushes  
Bürsten  
Balai

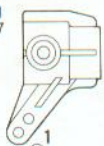


PARTS

**A** PARTS ..... × 1  
0005240

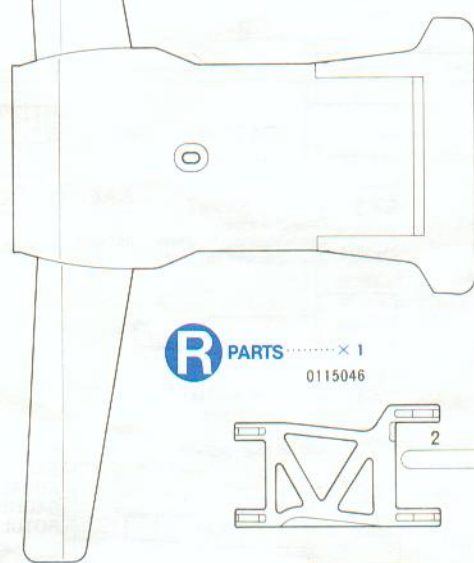
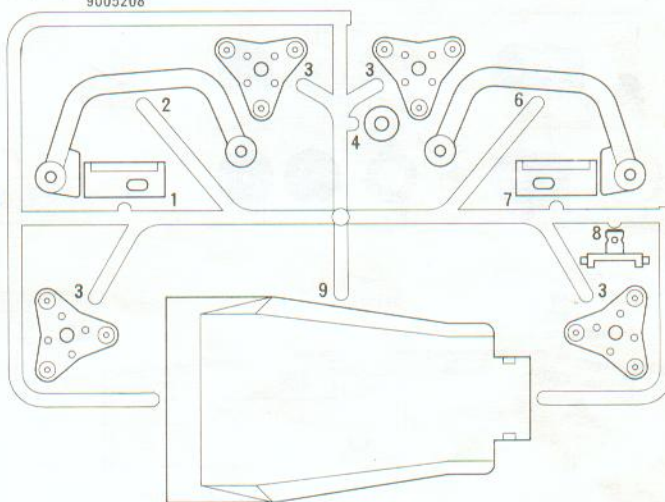


**C** PARTS ..... × 1  
0005257



**B** PARTS (with bumper) ..... × 1  
9005208

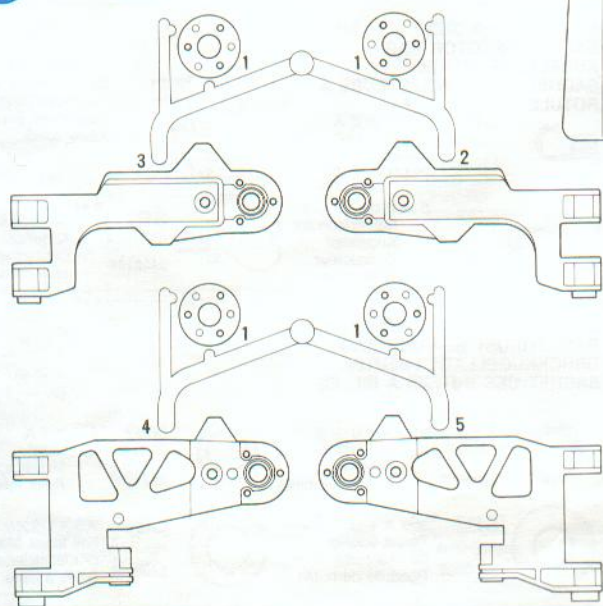
バンパー ..... × 1  
Bumper  
Stoßfänger  
Pare-chocs



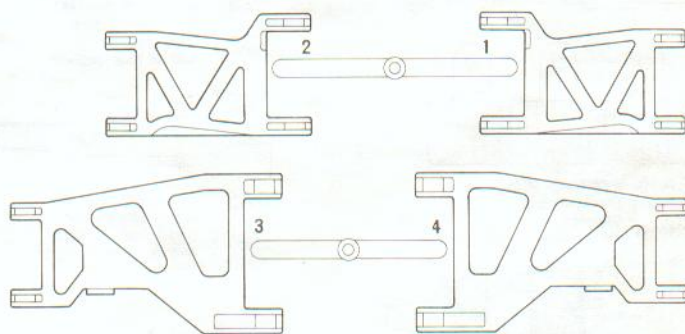
★金具部品は少し多目に入っています。  
予備として使ってください。

- ★ Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
- ★ Ersatz-Schrauben und Muttern liegen im Kasten bei.
- ★ Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

**F** PARTS ..... × 1  
0005243



**R** PARTS ..... × 1  
0115046



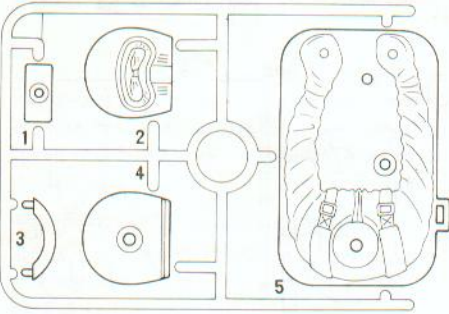
ボディ ..... × 1  
Body 9805025  
Karosserie  
Carrosserie  
フェンダー L ..... × 1  
Fender L 9805025  
Kotflügel L  
Garde-boue gauche  
フェンダー R ..... × 1  
Fender R 9805025  
Kotflügel R  
Garde-boue droit

フロントタイヤ ..... × 2  
Front tire 6205010  
Vorderer Pneu  
Pneu avant  
リアタイヤ ..... × 2  
Rear tire 6215010  
Hinterer Pneu  
Pneu arrière  
ステッカー ..... × 1  
Sticker 9495069  
Sticker  
Motif adhésif



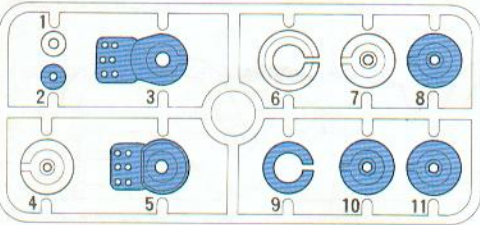
# PARTS

**Z** PARTS ..... × 1  
0225018

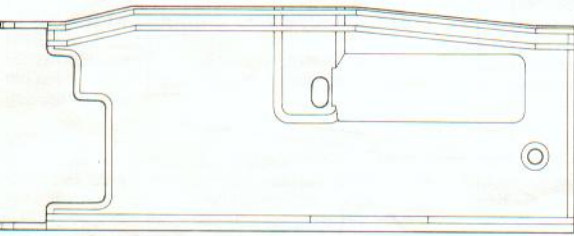


**S** PARTS ..... × 1  
0115001

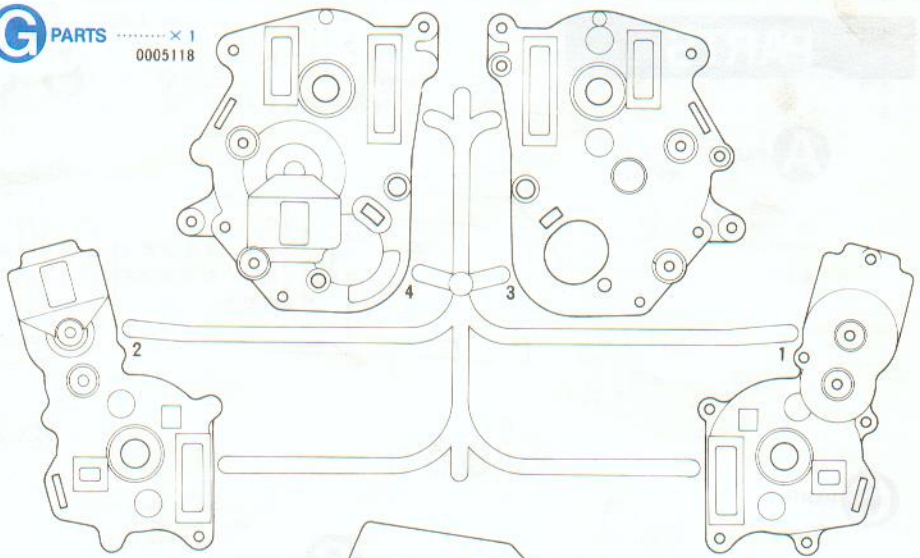
**不要部品**  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.



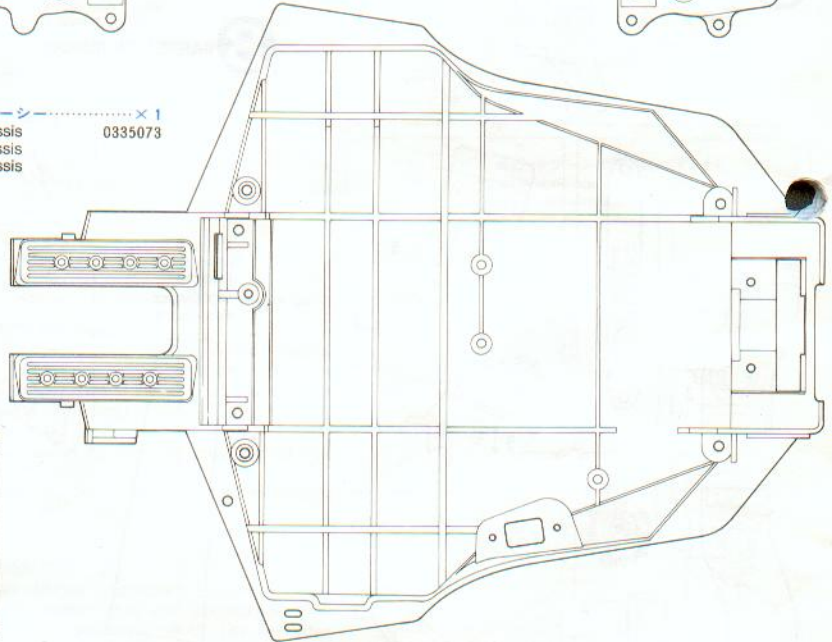
**サブシャーシ** ..... × 1  
Sub chassis  
Hilfsrahmen  
Sous-châssis  
0445074



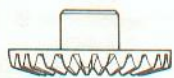
**G** PARTS ..... × 1  
0005118



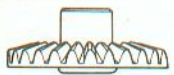
**シャーシ** ..... × 1  
Chassis  
Chassis  
Châssis  
0335073



**ブリストパック** 9755097  
BLISTER PACK  
BLISTER-VERPACKUNG  
EMBALLAGE SOUS BLISTER



**SA1** ベベルギヤー-L  
..... × 2  
Bevel gear L  
Kegelrad L  
Pignon cônica gauche  
5465007



**SA2** ベベルギヤー-R  
..... × 2  
Bevel gear R  
Kegelrad R  
Pignon cônica droit  
5465008



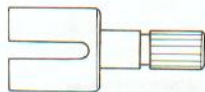
**SA10** 3端子レジスタ  
..... × 1  
Resistor  
Widerstand  
Résistance  
7265011



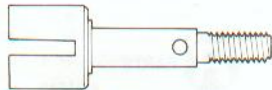
**モリブデングリス** ..... × 1  
Molybdenum grease 6435004  
Molybdän-Fett  
Graisse molybdène



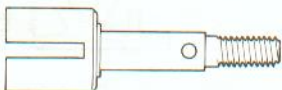
**接点グリス** ..... × 1  
Switch lubricant 6435003  
Schalter-Schmiermittel  
Nettoyant pour contacts électriques



**SA3** ギヤボックスジョイント  
..... × 4  
Gear box joint  
Getriebegehäuse-Gelenk  
Accouplement de pont  
2595013



**SA4** ホイルアクスル(銀)  
..... × 2  
Wheel axle (silver)  
Rad-Achse (silber)  
Axe de roue (argent)  
2595014



**SA5** ホイルアクスル(黒)  
..... × 2  
Wheel axle (black)  
Rad-Achse (schwarz)  
Axe de roue (noir)  
2595012

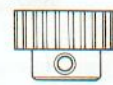
**RX540テクニゴールド** ..... × 1  
RX-540VZ Technigold motor 7435029  
RX-540VZ Technigold Motor  
Moteur RX-540VZ Technigold

**スイッチプレート** ..... × 1  
Speed controller plate 4505033  
Fahrregler-Platte  
Plaque du variateur de vitesse

**スイッチアーム** ..... × 1  
Speed controller arm 4505034  
Fahrregler-Hebel  
Bras du variateur de vitesse



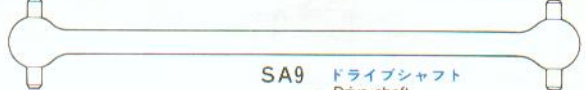
**SA6** 13Tピニオン  
..... × 1  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur  
3515001



**SA7** 15Tピニオン  
..... × 1  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur  
3515003



**SA8** 1150ベアリング  
..... × 8  
Ball bearing  
Kugellager  
Kugellager  
Roulement billes  
5700005



**SA9** ドライブシャフト  
..... × 4  
Drive shaft  
Antriebsachse  
Arbre d'entraînement  
4135017

**〈ビロボール袋詰〉** 9405260  
BALL CONNECTOR BAG  
KUGELKOPF-BEUTEL  
SACHET DES CONNECTEURS A  
ROTULE



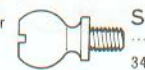
**SP1** コードおさえ  
..... × 1  
Cable holder  
Kabelhalter  
Support de fil  
5225005



**SP3** 5mmビロボール  
..... × 4  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur pour rotule  
3455137



**SP2** 5mmビロボール(長)  
..... × 2  
Ball connector (long)  
Kugelfopf (lang)  
Connecteur pour rotule (long)  
3455140



**SP4** 8mmビロボール  
..... × 4  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur pour rotule  
3455138

**〈スラストベアリング袋詰〉** 9405270  
BALL THRUST BEARING BAG  
DRUCKKUGELLAGER-BEUTEL  
SACHET DES BUTEES A BILLES



**SB1** 850ベアリング  
..... × 4  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement billes  
5700006



**SB3** スラストワッシャー  
..... × 4  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée  
5700009



**SB2** 850メタル  
..... × 1  
Metal  
Metal-Lager  
Palier metal  
5725008



**SB4** スラストベアリング  
..... × 2  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes  
5700009



**PARTS**

〈金具小箱〉  
METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

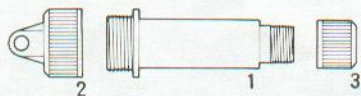
**T** PARTS × 2  
0225019

**X** PARTS × 2  
0225034

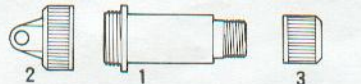
**H** PARTS × 1  
9005167

ブラギヤー袋詰  
Gear bag  
Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonnerie

**U** PARTS × 2  
0225020



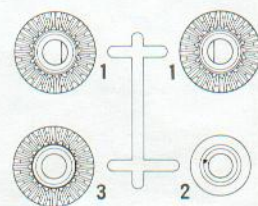
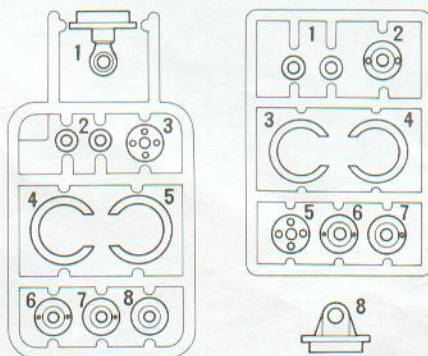
**Y** PARTS × 2  
0225035



フロント・リヤホイール.....× 2  
Front & rear wheel  
Vorder- und Hinterrad  
Roues avant et arrière

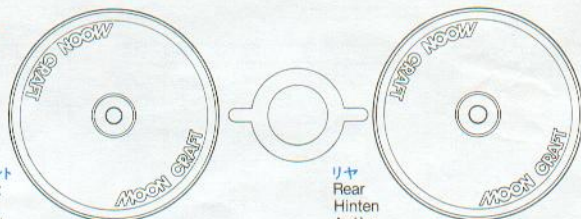
9335027

フロント  
Front  
Vorn  
Avant



ドライブギヤー.....× 1  
Drive gear  
Antriebszahnrad  
Pignon  
d'entraînement

デフギヤリヤ.....× 2  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel



リヤ  
Rear  
Hinten  
Arrière

プロペラシャフト.....× 1  
Propeller shaft  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

5395016

アンテナポスト.....× 2  
Antenna post  
Antennenstange  
Mât d'antenne

5365002

〈ギヤーボックス部品袋詰〉 9405243  
GEAR BOX PARTS BAG  
GETRIEBETEILE-BEUTEL  
SACHET DE LA PIGNONNERIE



BG1 .....× 4  
5295008

Cリング  
C-ring  
C-Ring  
Circlip

BG5 .....× 6  
5465009

ベベルギヤー小  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

BG2 .....× 2  
2450001

2×28mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BG6 .....× 1  
3455134

バンパーステー  
Bumper stay  
Stoßfängerstrebe  
Support de pare-chocs

BG3 .....× 4  
4305124

セットプレート  
Set plate  
Einstellplatte  
Plaque de réglage

BG7 .....× 2  
3580027

5×25mmパイプ  
Pipe  
Rohr  
Tube

BG4 .....× 1  
3580028

4×22mmパイプ  
Pipe  
Rohr  
Tube

BG8 .....× 1  
3580026

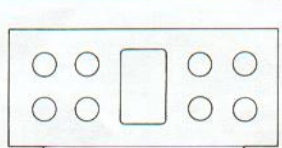
5×30mmパイプ  
Pipe  
Rohr  
Tube

〈プレス部品袋詰〉 9405265  
PRESS PARTS BAG  
PRESSTEILE-BEUTEL  
SACHET DES  
PIECES EMBOUTIES



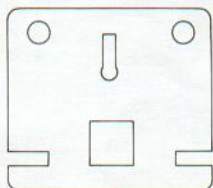
BP1 .....× 1  
4305190

ボディステー  
Body stay  
Karosserie-Zughaken  
Support de carrosserie



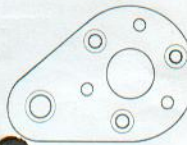
BP2 .....× 1  
4305166

レジスターカバー  
Resistor cover  
Abdeckung des Widerstandes  
Couvercle de la résistance



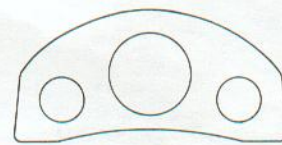
BP3 .....× 1  
4305107

レジスタープレート  
Resistor plate  
Widerstands-Platte  
Plaque de la résistance



BP4 .....× 4  
4305121

ボールプレート  
Ball plate  
Kugelplatte  
Plaque de rotule



BP5 .....× 1  
4305189

メーターパネル  
Meter panel  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

モータープレート.....× 1  
4305125  
Motor plate  
Motorplatte  
Plaque support-moteur  
ルーフ.....× 1  
4305188  
Roof  
Dach  
Toit

〈工具袋詰〉 9405263  
TOOL BAG  
WERKZEUG-BEUTEL  
SACHET DE  
L'OUTILLAGE



BT1 .....× 1  
7175023

8.4V変換コネクタ  
Battery adapter  
Batterie-Adapter  
Adaptateur pour batterie

BT3 .....× 4  
0445005

5mmアジャスター  
Adjuster  
Stellschraube  
Chape à rotule

ダンパーオイル.....× 1  
6435014  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

ナイロンバンド.....× 7  
6305006  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

両面テープ.....× 2  
1905005  
Double sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

十字レンチ.....× 1  
5495003  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

六角棒レンチ.....× 1  
2990001  
Allen key  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

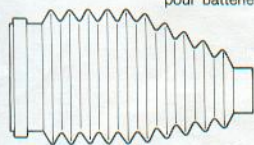
ブラシ掛け治具.....× 1  
6805002  
Brush spreader  
Brüstenspreizer  
Outil pour extraire les balais

スプリング用治具.....× 1  
6805001  
Spring removing tool  
Werkzeug zum Federzieher  
Outil pour enlever le ressort



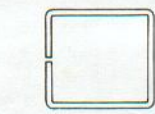
BT4 .....× 2  
5295006

スナップピン  
Snap pin  
Snap-Pin  
Epingle métallique



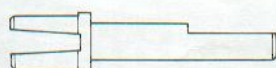
BT2 .....× 2  
6255004

ステアリングブーツ  
Steering boot  
Lenkmanschette  
Soufflet de direction



BT5 .....× 2  
5295010

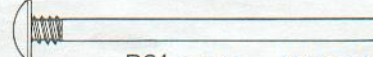
ブーツストッパー  
Boot stopper  
Manschettenklemme  
Butée de soufflet



BT6 .....× 2  
2595020

プロペラジョイント  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission

〈スクリーピン袋詰〉 9405261  
SCREW PIN BAG  
SCHRAUBZAPFEN-BEUTEL  
SACHET DES VIS DECOLLETEES



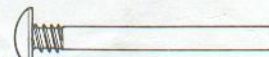
BS1 .....× 4  
2685017

3×46mmスクリーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décolletée



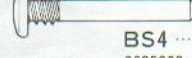
BS2 .....× 2  
2685022

3×38mmスクリーピン (銀)  
Screw pin (silver)  
Schraubzapfen (silber)  
Vis décolletée (argent)



BS3 .....× 6  
2685018

3×32mmスクリーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décolletée



BS4 .....× 2  
2685023

3×22mmスクリーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décolletée



BS5 .....× 1  
2685019

3×12mmスクリーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décolletée



BS6 .....× 1  
2685013

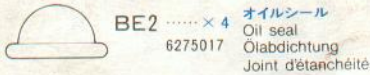
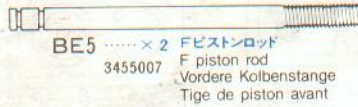
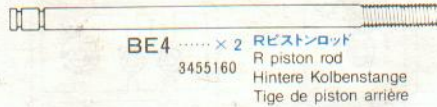
ボディマウント  
Body mount  
Karosserie-Halter  
Support de carrosserie



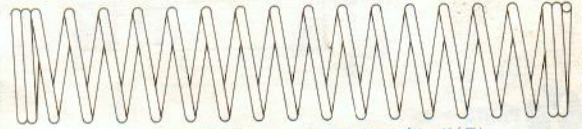
# PARTS

《金具小箱》  
METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

《ダンパー部品袋詰》 9405262  
DAMPER BAG  
DÄMPFER-BEUTEL  
SACHET DES AMORTISSEURS



5005024



5005025

《ビス袋詰A》 9465154  
SCREW BAG A  
SCHRAUBENBEUTEL A  
SACHET DE VIS A



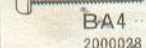
2000048



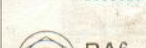
2000032



2000029



2000028



2000026



2230001



2300007

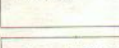
《ビス袋詰B》 9465155  
SCREW BAG B  
SCHRAUBENBEUTEL B  
SACHET DE VIS B



2080007



2080009



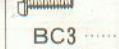
2500009



2500015



2220001

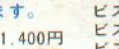


2070002

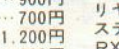


2320002

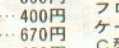
《ビス袋詰C》 9465156  
SCREW BAG C  
SCHRAUBENBEUTEL C  
SACHET DE VIS C



2080008



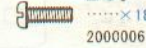
2000027



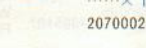
2030004



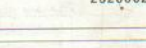
2020015



2000006



2070002



2320002

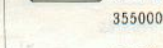
《ビス袋詰D》 9465157  
SCREW BAG D  
SCHRAUBENBEUTEL D  
SACHET DE VIS D



0445032



2000009



3550002



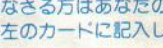
2200001



2220002



2300001



2300004

★部品請求には左のカードが必要です。  
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便  
電話番号を左のカードに記入して下さい。

《RCスペアパーツ》

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発  
売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサ  
ービスでお買い求め下さい。

No. 36	ベアリング2個セット	700円・120円
No. 73	ベアリング4個セット	1,300円・170円
No. 197	スナップピンセット	200円・70円
No. 238	13T、14Tバギーピニオンセット	250円・120円
No. 239	15T、16Tバギーピニオンセット	250円・120円
No. 240	17T、19Tバギーピニオンセット	250円・120円
No. 242	850ベアリング2コセット	900円・120円
No. 249	252・No. 261・262 タミヤレギュレーター(各社タイプ)	700円・120円
No. 270	ピンスバイクフロントタイヤ	600円・170円
No. 271	ピンスバイクリヤタイヤ	700円・240円
No. 274	ダンパーオイルセット	350円・240円
No. 284	スラストベアリング2個セット	400円・60円
No. 291	ビッグウィッグスペアボディ	2,400円・500円
No. 292	ビッグウィッグスピードコントローラー	1,400円・240円
No. 294	0.2Ω 3端子レジスター	250円・120円
No. 295	8.4V変換コネクタ	200円・120円
No. 300	4駆フロントジョイントカップセット	1,000円・170円
No. 301	4駆リヤジョイントカップセット	1,000円・170円

パーツの価格は予告なく変更することがあります。  
For Japanese use only!

# The BIGWIG

1/10 RCC ビッグウィッグ

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカード  
の必要部品に丸をつけ、代金を現金書留又は定期為  
替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下  
さい。500円以下の方は切手で代用できます。

ボディ(フェンダーL、R付)	1,400円
シャーシ	1,000円
A部品	800円
B部品(バンパー付)	900円
C部品	900円
F部品	700円
G部品	1,200円
R部品	800円
S部品	350円
T・U部品(2本分)	800円
X・Y部品(2本分)	800円
Z部品	400円
H部品・ブラギヤ袋詰(SP No. 297)	670円
サブシャーシ	450円
F・Rホイール1台分(SP No. 293)	940円
スイッチプレート	700円
スイッチアーム	400円
ベベルギヤ-L(1コ)、R(1コ)、小(3コ)	700円
ギヤボックスジョイント(2コ)	800円
オイルアックス黒(2コ)	800円
オイルアックス銀(2コ)	800円
ドライブシャフト2コ(SP No. 299)	570円
13、15Tピニオン	370円
ピローボール袋詰	800円
8mmピローボール(2コ)★	200円
プレス部品袋詰	450円
ボールプレート(4枚)★	300円
工具袋詰	1,300円
5mmアジャスター(3コ)	150円
850メタル(2コ)	100円

ステアリングブーツ(ストッパー付2コ)	300円
プロペラジョイント(2コ)	800円
プロペラシャフト	250円
ギヤボックス部品袋詰	600円
セットプレート(4枚)	100円
Cリング(4コ)	100円
バンパーステー	250円
スクリュウピン袋詰	400円
ダンパー部品袋詰	800円
オイルシール(2コ)	150円
ビス袋詰A	300円
ビス袋詰B	400円
ビス袋詰C	350円
ビス袋詰D	400円
ブラベアリング(10コ)	250円
アンテナポスト(SP No. 195)	320円
フロントタイヤ2コ(SP No. 268)	770円
リヤタイヤ2コ(SP No. 269)	940円
ステッカー	300円
RX-540VZテクニゴールド(SP No. 290)	5,000円
ブラシ(2コ)	500円
ローター	1,300円
エンドベル	2,000円
フロントキャップ	1,800円
ケース	1,500円
C型スプリング	200円
スプリング道具	300円
ブラシ揚げ道具	200円
フロントキャップビス、ナット	200円

住所

名前

1086 KIT NO. 5857